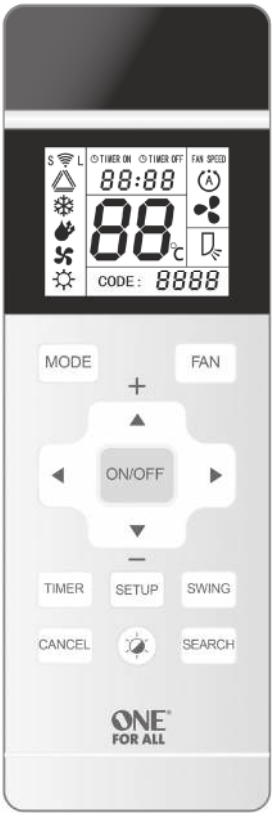
URC 1035

ENGLISH 2 | DEUTSCH 6 | FRANÇAIS 10 | ESPAÑOL 14 | PORTUGUÊS 18 | ITALIANO 22 | NEDERLANDS 26 | DANSK 30 | NORSK 34 | SVERIGE 38 | SUOMI 42 | ΕΛΛΗΝΙΚΑ 46 | РУССКИЙ 50| TÜRKÇE 54 | POLSKI 58| ČESKY 62 | MAGYAR 66| БЪЛГАРСКИ 70 | ROMÂNĂ 74 | SLOVENSKY 78 | HRVATSKI 82 |

CODELIST 86





Open the battery door.



Insert 2 AAA batteries.

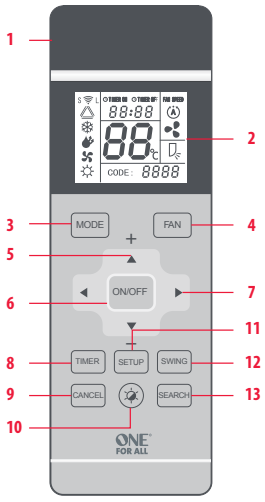
FINISH

FEATURES LIST

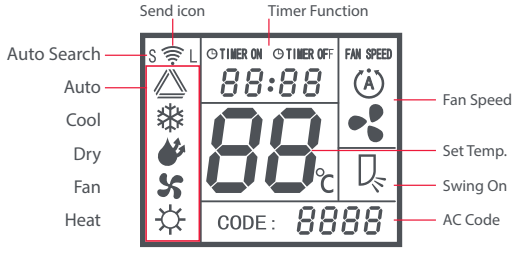
- Controls most popular air conditioner brands
- 5 modes: Auto, Cool, Dry, Fan and Heat
- Cool and Heating mode: from 16 to 31°C
- Fan Speed: Auto,1, 2, 3
- Swing Auto and Off
- Timer on/off function
- Top 10 brand auto search
- LCD with backlight

IMAGE & FUNCTION

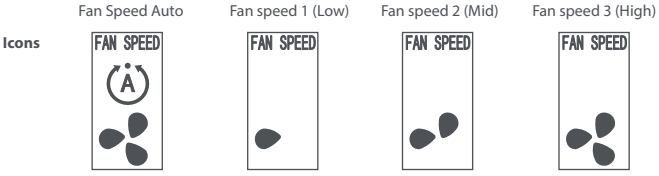
1 IR Transmit (1pc IR at front and 2 pcs IR on top)
2 LCD
3 Mode
4 Fan Speed Control
5 Temperature Control
6 AC On/Off
7 Left Right Navigation
8 AC On/Off Timer Setup
9 Cancel
10 Backlight On/Off
11 AC Code Setup
12 Swing On/Off
13 AC Code Search



LCD Display:



Fan Speed description:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 2 03-05-17 13:05

OPERATING MODE:

The One For All Air-Conditioner remote control is a universal replacement remote for most brands of air conditioning units. The remote gives you full control of Mode, Fan Speed and Swing, and also features a Timer On/Off function. To begin using the remote, you must first set it up using a 4 digit code.

1. Top 10 brands - Auto search

Top 10 (Display on temperature digits)	**Brands**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- If you have one of the brands above, note the number for it.
- Make sure your a/c unit is in standby (not running).
- Press and hold the SEARCH key for 2 seconds and the "S" icon will appear.
- Press Up or Down key to select the number for your brand (e.g. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- While pointing towards the a/c unit, press the ON/OFF key to start the brand search . It will transmit a key every second and the 4 digit code number will be displayed on the LCD.
- As soon as your air-con turns on, please press the ON/OFF key to confirm the code.
- You can cancel the auto search function at any time by pressing the CANCEL button.
- Please write down the AC code for future reference after setting up the device correctly.

AC code no.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 3 03-05-17 13:05

OPERATING MODE:

2. AC code setup

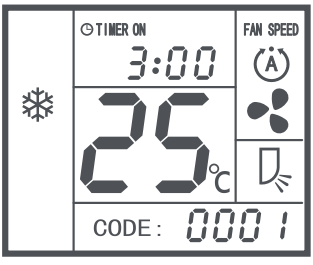
If your brand is not one of the 10 listed in the Auto Search section, checked the included code list and locate your brand there. To test the codes listed:

- Press and keep holding SETUP key for 2s.
- In the CODE display, the last digit will flashes on screen.
- Use the Left and Right keys to select a digit, and the Up and Down keys to change it until the 4 digits match the first code in the list
- Press the ON/OFF key to test the code
- If your a/c unit reacts, press SETUP to store the code.
- If not, try again with the next code in the list.
- You can exit this mode by pressing the CANCEL button
- Once you have found the code that works correctly, please write it down below.

AC code no.: _____

3. Timer ON/OFF function

- If your a/c unit is ON, you can set the TIMER functions to turn it OFF half an hour to 24 hour from now (in half hour intervals)
- If your a/c unit is OFF, you can set the TIMER functions to turn it ON half an hour to 24 hour from now (in half hour intervals)



Example:
Timer: Turn On after 3hrs.
Cool mode, Temp = 25°C,
Fan Speed = Auto,
Swing = On

- To activate the Timer, press the TIMER key repeatedly until the desired time shows as in the example. The Timer will start if no key is pressed for 3 seconds.
- You can cancel the TIMER by pressing the CANCEL button or by turning the a/c unit ON or OFF.
- When the Timer is activated, please leave the remote control pointing towards the unit.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 4 03-05-17 13:05

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	**URC 1035**
IR Operating Distance	Up to 10m line of sight, in unobstructed environment
Temp Setting Range	16 – 31°C
LCD	Segment and icons type LCD display
Backlight	Blue color LED | Backlight off timer = 5s
Power input	Powered by AAA x 2pcs | Alkaline batteries are recommended for the unit.
Operating and Storage Temps	Operating: 0 – 40°C | Storage: -20 – 60°C
Dimension (L x H x T)	43mm x 130mm x 20mm
Weight	60g (Batteries excluded)

MAINTENANCE

1. Do not expose your unit to dust, strong sunlight, humidity, high temperatures or mechanical shocks.
2. Use new batteries of the recommended type and size only.
3. Do not use old and new batteries together as old batteries tend to leak.
4. To avoid chemical leaks, remove batteries from the unit if you do not intend to use the unit for an extended period of time.
5. Do not use corrosive or abrasive cleansers on your unit.
6. Use a water wet cloth to clean the soft plastic surface, do not use any detergent or cleaning agent.
7. Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
8. Do not disassemble the unit, it contains no user-serviceable parts.

WARNINGS

- Do not modify the unit in any way.
- Risk of fire.
- Risk of electrical shock.
- Risk of burns.
- Do not dispose of electrical appliances and unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- There is no user serviceable parts in this unit.

CAUTION

- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

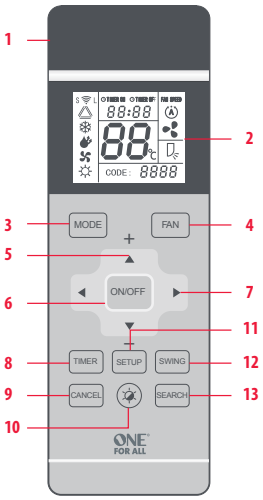
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 5 03-05-17 13:05

DEUTSCH

FUNKTIONEN

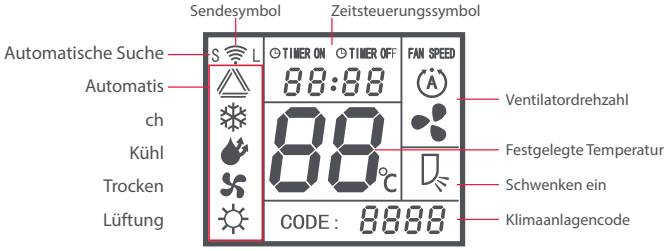
- Steuert die Klimaanlagen der gängigsten Marken
- 5 Modi: Automatisch, Kühl, Trocken, Lüftung und Wärme
- Kühl- und Wärmemodus: von 16 bis 31°C
- Ventilatordrehzahl: Automatisch, 1, 2, 3
- Schwenken automatisch oder aus
- Zeitsteuerungsfunktion zum Ein-/Ausschalten
- Automatische Suche der 10 gängigsten Marken
- LCD mit Hintergrundbeleuchtung

PRODUKTÜBERSICHT

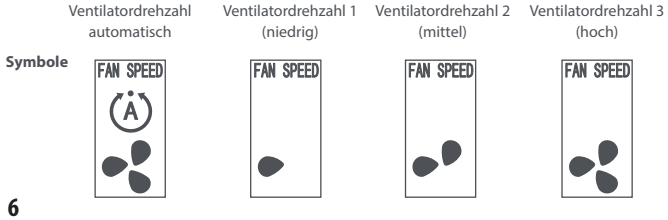


1 Infrarotsender (1 Sender vorne und 2 oben)
2 LC-Display
3 Modus
4 Ventilatordrehzahlsteuerung
5 Temperatursteuerung
6 Klimaanlage ein/aus
7 Navigation links/rechts
8 Zeitsteuerung zum Ein-/Ausschalten der Klimaanlage
9 Abbrechen
10 Hintergrundbeleuchtung ein/aus
11 Klimaanlagencode-Einrichtung
12 Schwenken ein/aus
13 Klimaanlagencode-Suche

LC-Display:



Ventilatordrehzahlbeschreibung:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 6 03-05-17 13:05

BETRIEBSMODUS:

Die Universalfernbedienung URC 1035 für Klimaanlagen ist ein vielseitiger Ersatz für die Klimaanlagen der meisten Hersteller. Mit ihr haben Sie die volle Kontrolle über den Modus, die Ventilatordrehzahl und die Schwenkfunktion. Darüber hinaus bietet Sie eine Funktion zum zeitgesteuerten Ein- und Ausschalten. Damit Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen können, müssen Sie sie zunächst mithilfe eines 4-stelligen Zahlencodes einrichten.

1. Automatische Suche – 10 gängigste Marken

Top 10 (Zahlen erscheinen statt Temperatur)	**Brands**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Wenn Ihr Gerät von einem der genannten Hersteller stammt, notieren Sie sich die Nummer dafür.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Klimaanlage im Standbymodus befindet, also nicht läuft.
- Halten Sie die SEARCH-Taste 2 Sekunden gedrückt. Ein „S"-Symbol erscheint.
- Drücken Sie die Auf- und Abwärtstasten, um die Nummer Ihres Herstellers einzugeben (z. B. 01 für MITSUBISHI ELECTRIC).
- Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage und drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Herstellersuche zu beginnen. Jede Sekunde wird ein Schlüssel übertragen und der 4-stellige Code erscheint auf dem LC-Display.
- Drücken Sie die ON/OFF-Taste, sobald die Klimaanlage eingeschaltet wird, um den Code zu bestätigen.
- Sie können die automatische Suchfunktion jederzeit abbrechen, indem Sie die CANCEL-Taste drücken.
- Notieren Sie sich den Klimaanlagencode für später, nachdem Sie das Gerät korrekt eingerichtet haben.

Klimaanlagencode: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 7 03-05-17 13:05

BETRIEBSMODUS:

2. Klimaanlagencode-Einrichtung

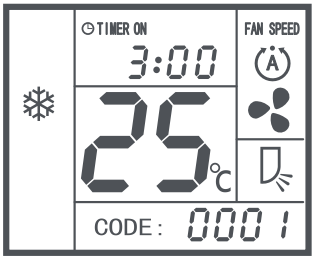
Wenn der Hersteller Ihrer Klimaanlage nicht im Abschnitt„Automatische Suche“ aufgeführt ist, dann suchen Sie in der beigefügten Codeliste danach. So testen Sie die aufgeführten Codes:

- Halten Sie die SETUP-Taste 2 Sekunden gedrückt.
- In der CODE-Anzeige beginnt die letzte Zahl, zu blinken.
- Geben Sie den ersten Code in der Liste ein, indem Sie mit der Links- und Rechtstaste eine Zahl auswählen und mit der Auf- und Abwärtstaste die Zahl wechseln.
- Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Code zu testen.
- Wenn Ihre Klimaanlage reagiert, drücken Sie SETUP, um den Code zu speichern.
- Falls nicht, versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.
- Sie können diesen Modus verlassen, indem Sie die CANCEL-Taste drücken.
- Wenn Sie den richtigen Code gefunden haben, notieren Sie ihn sich hier.

Klimaanlagencode: _____

3. Funktion zum zeitgesteuerten Ein-/Ausschalten

- Wenn Ihre Klimaanlage eingeschaltet ist, können Sie die Zeitsteuerungsfunktionen verwenden, damit sich das Gerät nach einem bestimmten Zeitraum abschaltet. Dieser Zeitraum kann eine halbe Stunde bis maximal 24 Stunden betragen, jeweils in 30-Minuten-Schritten.
- Wenn Ihre Klimaanlage ausgeschaltet ist, können Sie die Zeitsteuerungsfunktionen verwenden, damit sich das Gerät nach einem bestimmten Zeitraum einschaltet. Dieser Zeitraum kann eine halbe Stunde bis maximal 24 Stunden betragen, jeweils in 30-Minuten-Schritten.



Beispiel:
Zeitsteuerung: einschalten nach drei Stunden
Kühlmodus, Temperatur = 25 °C
Ventilatordrehzahl = automatisch

- Aktivieren Sie die Zeitsteuerung, indem Sie mehrere Male die TIMER-Drücken, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Die Zeitsteuerung beginnt, wenn drei Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Sie können die Zeitsteuerung abbrechen, indem Sie die CANCEL-Taste drücken oder die Klimaanlage ein- oder ausschalten.
- Wenn die Zeitsteuerung aktiviert wird, muss die Fernbedienung in Richtung des Geräts zeigen.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 8 03-05-17 13:05

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modellnr.	URC 1035
IR-Arbeitsbereich	Bis zu 10 m in Umgebung ohne Hindernisse
Einstellbarer Temperaturbereich	16–31°C
LCD	Passiv-Matrix-Display
Hintergrundbeleuchtung	LED blau Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung nach 5 Sekunden
Stromversorgung	2 Microzellen Alkalische Batterien werden für das Gerät empfohlen.
Betriebs- und Lagertemperatur	Betrieb: 0–40°C Lagerung: -20–60°C
Abmessungen (L x H x T)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Gewicht	60 g (ohne Batterien)

WARTUNG

1. Setzen Sie Ihr Gerät nicht Staub, starkem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder mechanischen Belastungen aus.
2. Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien des empfohlenen Typs und der empfohlenen Größe.
3. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen, da alte Batterien eher auslaufen.
4. Vermeiden Sie das Auslaufen chemischer Flüssigkeiten, indem Sie die Batterien aus dem Gerät entfernen, bevor Sie es längere Zeit unbenutzt lassen.
5. Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.
6. Reinigen Sie die glatte Oberfläche ausschließlich mit einem angefeuchteten Tuch und verwenden Sie keine Seifen oder Reinigungsmittel.
7. Entfernen Sie Staub, indem Sie diesen mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
8. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Es enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile.

WARNUNGEN

- Das Gerät sollte nicht modifiziert werden.
- Brandgefahr
- Stromschlaggefahr
- Verbrennungsgefahr
- Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Haushaltsmüll. Bringen Sie sie für die Entsorgung zu entsprechenden Sammelstellen. Informieren Sie sich bei einer örtlichen Behörde über verfügbare Sammelstellen.
- Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

VORSICHT

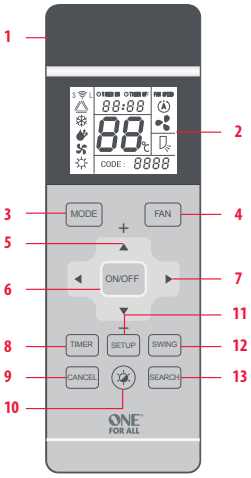
- Explosionsgefahr bei Verwendung einer Batterie des falschen Typs
- Gebrauchte Batterien gemäß Anweisung entsorgen

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 9 03-05-17 13:05

FONCTIONNALITÉS

- Contrôle de la plupart des climatiseurs
- 5 modes : Auto, Air froid, Air sec, Ventilateur et Chaleur
- Température réglable entre 16 et 31°C
- 4 types de vitesse pour le ventilateur : Auto, 1, 2 et 3
- Activation/désactivation de la fonction balayage
- Activation désactivation de la minuterie
- Recherche du code pour les 10 marques principales
- Écran LCD avec système de rétroéclairage

PRÉSENTATION DU PRODUIT



1 Boîtier de transmission infrarouge
(1 détecteur à l'avant et 2 sur le haut)

2 Écran LCD

3 Bouton de sélection du mode

4 Bouton de contrôle de la vitesse du ventilateur

5 Bouton de contrôle de la température

6 Bouton d'allumage/d'arrêt

7 Bouton de navigation

8 Bouton de réglage de la minuterie

9 Bouton d'annulation

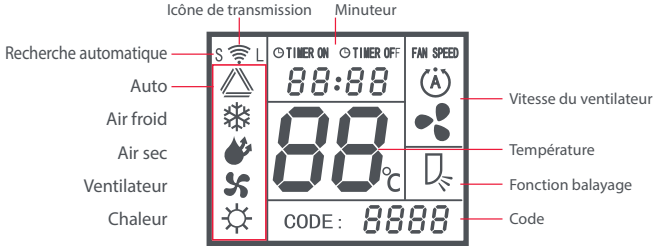
10 Bouton d'activation/de désactivation du système de rétroéclairage

11 Bouton de configuration du code

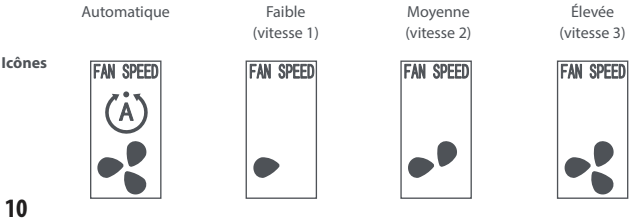
12 Bouton d'activation/de désactivation de la fonction balayage

13 Bouton de recherche du code

Écran LCD:



Vitesses du ventilateur :



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 10 03-05-17 13:05

MODE DE FONCTIONNEMENT :

La télécommande universelle One For All pour climatiseur peut remplacer la quasi-totalité de celles provenant de diverses marques. Elle vous permet de contrôler le mode du système, la vitesse du ventilateur, la fonction balayage et la minuterie. Pour commencer à l'utiliser, vous devez au préalable configurer un code à 4 chiffres.

1. Recherche automatique du code des télécommandes fournies par les 10 principales marques

10 marques principales (code affiché à la place de la température)	**Marque**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Si vous disposez d'une télécommande provenant de l'une des marques ci-dessus, prenez note du numéro applicable.
- Assurez-vous que votre climatiseur n'est pas activé.
- Maintenez le bouton SEARCH enfoncé pendant 2 secondes. L'icône « S » s'affiche.
- Appuyez sur le bouton du haut ou du bas pour sélectionner le numéro se rapportant à la marque de votre télécommande.
- Après avoir dirigé la télécommande vers le climatiseur, appuyez sur le bouton ON/OFF pour procéder à la recherche. Une commande est envoyée chaque seconde et le code à 4 chiffres s'affiche ensuite sur l'écran LCD.
- Dès que votre climatiseur s'active, appuyez sur le bouton ON/OFF pour confirmer le code.
- Vous pouvez désactiver la fonction de recherche automatique à tout moment en appuyant sur le bouton CANCEL.
- Prenez note du code une fois l'appareil configuré.

Code : _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 11 03-05-17 13:05

MODE DE FONCTIONNEMENT :

2. Configuration du code

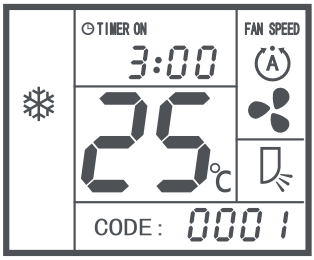
Si la marque de votre télécommande n'est pas incluse aux 10 indiquées lors de l'utilisation de la fonction de recherche automatique, consultez la liste de codes fournie. Pour tester ces derniers :

- Maintenez le bouton SETUP enfoncé pendant 2 secondes.
- Dans la section CODE, le dernier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons de droite et de gauche pour sélectionner un chiffre, puis ceux du haut et du bas pour effectuer des modifications et obtenir, au final, les 4 correspondants à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour tester le code.
- Si votre climatiseur s'active, appuyez sur SETUP pour enregistrer le code.
- Si ce n'est pas le cas, essayez à nouveau en utilisant le code suivant dans la liste.
- Pour quitter ce mode, appuyez sur le bouton CANCEL.
- Une fois le code identifié et configuré, prenez-en note ci-dessous.

Code : _____

3. Minuterie

- Si votre climatiseur est activé, vous pouvez configurer la minuterie afin que celui-ci s'éteigne après un délai compris entre 30 minutes et 24 heures.
- Si votre climatiseur est désactivé, vous pouvez configurer la minuterie afin que celui-ci s'allume après un délai compris entre 30 minutes et 24 heures.



Exemple illustré :
Minuterie : s'active après 3 heures
Climatisation activée et température de 25 °C
Vitesse du ventilateur : Auto
Fonction balayage : activée

- Pour activer la minuterie, appuyez sur le bouton TIMER à plusieurs reprises jusqu'à ce que la durée appropriée s'affiche. La minuterie démarre si aucun bouton n'est actionné pendant 3 secondes.
- Vous pouvez désactiver la minuterie en appuyant sur le bouton CANCEL ou en allumant/éteignant le climatiseur.
- Une fois la minuterie activée, continuez à diriger la télécommande vers le climatiseur.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 12 03-05-17 13:05

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle	URC 1035
Distance de fonctionnement par infrarouge	Jusqu'à 10 m sans obstacle
Plage de température	Entre 16 et 31°C
Écran LCD	À segments et icônes
Rétroéclairage	Bleu Désactivation après 5 secondes
Alimentation	2 piles AAA Piles alcalines recommandées
Températures de fonctionnement et de stockage	Fonctionnement : entre 0 et 40°C Stockage : entre -20 et 60°C
Dimension (largeur x longueur x épaisseur)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Poids	60 g (sans les piles)

MAINTENANCE

1. N'exposez pas la télécommande à de la poussière, à la lumière directe du soleil, à l'humidité et à des températures élevées. En outre, évitez tout choc.
2. Utilisez uniquement des piles de remplacement du type et de la taille appropriés.
3. Ne mêlez pas des piles neuves à des piles usagées car ces dernières peuvent couler.
4. Pour éviter toute coulure, retirez les piles de la télécommande si vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.
5. N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif, et aucun détergent.
6. Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer la surface en plastique.
7. Retirez toute poussière éventuelle à l'aide d'un chiffon sec et doux.
8. Ne démontez pas la télécommande.

AVERTISSEMENTS

- N'apportez aucune modification à la télécommande.
- Il existe des risques d'incendie.
- Il existe des risques d'électrocution.
- Il existe des risques de brûlures.
- Ne mêlez pas les équipements électriques usagés aux déchets ménagers non triés. Emmenez-les dans un point de collecte approprié. Contactez les autorités locales pour en savoir plus sur ces derniers.
- La télécommande ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Il existe des risques d'explosion si les piles ne sont pas remplacées par le type approprié.
- Emmenez les piles usagées dans un point de collecte dédié.

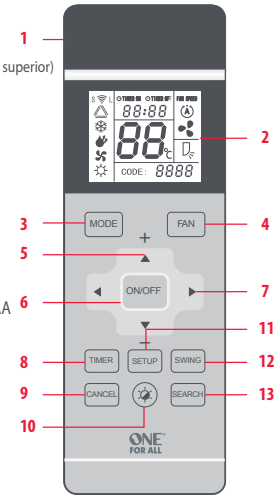
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 13 03-05-17 13:05

LISTA DE CARACTERÍSTICAS

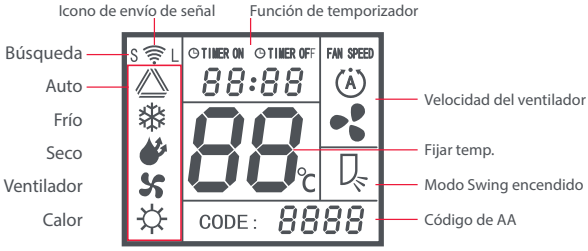
- Controla la mayoría de marcas de aire acondicionado
- 5 Modos: Auto, Frío, Seco, Ventilador y Calor.
- Modos Frío y Calor: desde 16 a 31°C
- Velocidad de ventilador: Auto,1, 2, 3
- Modos de Swing Auto y Apagado
- Función de temporizador con encendido y apagado.
- Búsqueda automática de las 10 marcas más populares
- LCD con retroiluminación

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

1 Transmisor de infrarrojos
(1 sensor de IR en la delantera y 2 sensores de IR en la parte superior)
2 Pantalla LCD
3 Modo
4 Control de velocidad del ventilador
5 Teclas de control de temperatura
6 Encendido/Apagado del AA
7 Teclas de navegación izquierda / derecha
8 Configuración de act../desact. de temporizador de AA
9 Cancelar
10 Retroiluminación activada/desactivada
11 Configuración de código de AA
12 Swing activado/desactivado
13 Búsqueda código de AA



Pantalla LCD:



Descripción de las velocidades del ventilador:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 14 03-05-17 13:05

MODO DE FUNCIONAMIENTO:

El mando a distancia para aire acondicionado One For All es un mando de sustitución universal que funciona con la mayoría de marcas de aire acondicionado. El mando le da control total de Modo (Mode), Velocidad del ventilador (Fan speed) y Swing, además incluye una función de temporizador (Timer) con encendido y apagado. Para empezar a usar el mando, primero debe introducir un código de 4 dígitos.

1. 10 marcas más populares: búsqueda automática

10 más populares (Se muestra en los dígitos de temperatura)	**Marca**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Si tiene una de las marcas indicadas arriba, tome nota del número asignado.
- Asegúrese de que su unidad de A/A está en reposo (no encendida)
- Mantenga pulsado el botón SEARCH durante 2 segundos y el icono “S” aparecerá.
- Pulse la tecla de flecha arriba o abajo para seleccionar el número de su marca (por ejemplo, 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Mientras apunta hacia la unidad de a/a, pulse el botón ON/OFF para iniciar la búsqueda de la marca . Enviará una clave cada segundo y mostrará el código de 4 dígitos en la pantalla LCD.
- En el momento que su unidad de A/A se encienda, pulse el botón ON/OFF para confirmar el código.
- Puede cancelar la función de búsqueda automática en cualquier momento pulsando el botón CANCEL.
- Anote el código del AA para tenerlo como referencia después de configurar el dispositivo correctamente.

Nº. de código del AA _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 15 03-05-17 13:05

MODO DE FUNCIONAMIENTO:

2. Configuración del código de AA

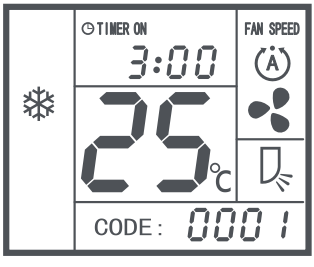
Si su marca de aire acondicionado no está entre las 10 indicadas en la lista de la sección de búsqueda automática, compruebe su marca en la lista de códigos incluida. Para probar los códigos indicados en la lista:

- Mantenga pulsado el botón SETUP dos segundos.
- En la visualización de CODE, el último dígito parpadeará en la pantalla..
- Utilice las teclas de flecha derecha o izquierda para seleccionar un dígito y las teclas de flecha arriba o abajo para cambiar el dígito hasta que los cuatro dígitos coincidan con el primer código en la lista.
- Pulse el botón ON/OFF para probar el código
- Si su unidad de a/a empieza a funcionar, pulse el botón SETUP para guardar el código.
- De lo contrario, vuelva a intentarlo con el siguiente código de la lista.
- Para salir de este modo, pulse el botón CANCEL
- Una vez haya encontrado el código que funcione correctamente, escríbalo a continuación.

Nº. de código del AA : _____

3. Función de temporizador (Timer ON/OFF)

- Si su unidad de a/a está encendida, puede fijar el TEMPORIZADOR para que apague la unidad en media hora o en 24 horas a partir de este momento (en intervalos de 30 minutos)
- Si su unidad de a/a está apagada, puede fijar el TEMPORIZADOR para que encienda la unidad en media hora o hasta dentro de 24 horas a partir de este momento (en intervalos de 30 minutos)



Ejemplo:
Temporizador: Encender dentro de tres horas
Modo Frío, Temp. = 25 ºC
Vel. de ventilador = Auto,
Swing = Activado

- Para activar el temporizador, pulse el botón TIMER varias veces hasta que se muestre el tiempo deseado, como en el ejemplo. El temporizador empezará, si no se pulsa ninguna tecla, en 3 segundos.
- Para cancelar el TEMPORIZADOR, pulse el botón CANCEL, o apague o encienda (ON/OFF) la unidad de a/a.
- Cuando se activa el temporizador, deje el mando a distancia apuntando hacia la unidad.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 16 03-05-17 13:05

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo Nº.	URC 1035
Distancia de funcionamiento de los infrarrojos	Hasta 10 m en un entorno con campo de visión sin obstáculos
Rango de configuración de temperaturas	16 – 31°C
LCD	Pantalla de visualización LCD de tipo segmentos e iconos
Retroiluminación	LED de color azul Temporizador de apagado de retroiluminación = 5 segundos
Entrada de alimentación	Funciona con dos pilas AAA Se recomienda pilas alcalinas para la unidad.
Temperaturas de funcionamiento y almacenaje	En funcionamiento 0 – 40°C En almacenaje: -20 – 60°C
Dimensiones (L x A x Gr)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Peso	60 g (pilas incluidas)

MANTENIMIENTO

1. No exponga su unidad al polvo, luz solar fuerte, humedad, altas temperaturas o golpes.
2. Utilice únicamente pilas nuevas del tipo y tamaño recomendados.
3. No utilice pilas usadas y nuevas a la vez ya que las pilas usadas tienden a perder líquidos.
4. Para evitar la pérdida de líquidos corrosivos, retire las pilas de la unidad si no va a utilizar la unidad durante largos periodos de tiempo.
5. No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos para limpiar la unidad.
6. Utilice un paño humedecido con agua para limpiar la superficie de plástico suave, no utilice productos de limpieza o detergentes.
7. Mantenga la unidad libre de polvo usando un paño suave y seco.
8. No desmonte la unidad ya que esta no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

ADVERTENCIAS

- No modifique la unidad de ninguna manera.
- Riesgo de fuego.
- Riesgo de descargas eléctricas
- Riesgo de quemaduras
- No deseche los aparatos eléctricos y los residuos urbanos sin clasificar, utilice diferentes centros de recolección de residuos. Póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes para obtener más información sobre los sistemas de recolección de residuos disponibles.
- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

PRECAUCIÓN

- Riesgo de explosión si se sustituye las pilas con otra que no sean del tipo adecuado.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

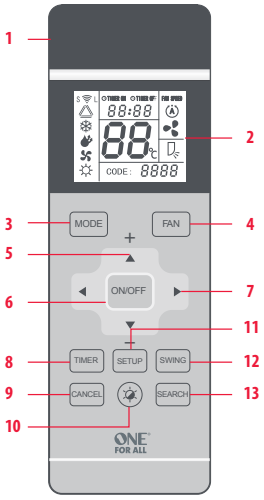
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 17 03-05-17 13:05

LISTA DE CARACTERÍSTICAS

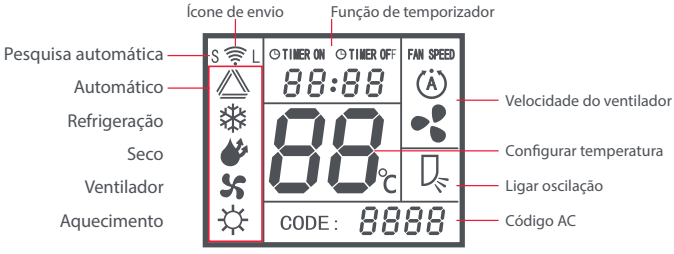
- Controla as marcas de ar condicionado mais conhecidas
- 5 modos: Automático, Refrigeração, Seco, Ventilador e Aquecimento
- Modo de refrigeração e aquecimento: de 16 a 31°C
- Velocidade do ventilador: Automático, 1, 2, 3
- Oscilação, Automático e Desligar
- Função de ligar/desligar temporizador
- Pesquisa automática das 10 marcas principais
- LCD retroiluminado

VISÃO GERAL DO PRODUTO

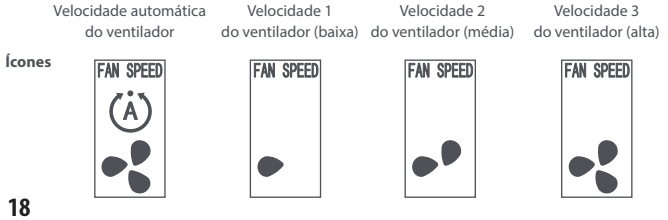
1 Transmissor de infravermelhos
(1 sensor IV na frente e 2 sensores IV em cima)
2 Visor LCD
3 Modo
4 Controlo de velocidade do ventilador
5 Controlo de temperatura
6 Ligar/desligar AC
7 Navegação esquerda/direita
8 Configurar temporizador de ligar/desligar AC
9 Cancelar
10 Ligar/desligar retroiluminação
11 Configurar código AC
12 Ligar/desligar oscilação
13 Pesquisar código AC



Visor LCD:



Descrição da velocidade do ventilador:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 18 03-05-17 13:05

MODO DE FUNCIONAMENTO:

O comando à distância "um para todos" para ar condicionado é um comando universal de substituição para a maioria das marcas de equipamentos de ar condicionado. O comando proporciona controlo total de modo, velocidade do ventilador e oscilação (swing), apresentando também uma função de ligar/desligar temporizador. Antes de usar o comando terá de o configurar primeiro utilizando um código de 4 dígitos.

1. 10 marcas principais - Pesquisa automática

10 marcas principais (Visor com apresentação de dígitos de temperatura)	**Marca**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Se possui um aparelho de uma das marcas referidas, tome nota do respetivo número.
- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está ligado (não em funcionamento).
- Prima continuamente o botão de pesquisa (SEARCH) durante 2 segundos até aparecer o ícone "S".
- Prima o botão p/cima ou p/baixo para selecionar o número correspondente à marca do seu aparelho (por ex., 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Apontando para o aparelho de ar condicionado, prima o botão de ligar/desligar (ON/OFF) para iniciar a pesquisa da marca. Será transmitida uma chave por segundo e o código de 4 dígitos será apresentado no LCD.
- Assim que o aparelho se ligar, prima o botão de ligar/desligar (ON/OFF) para confirmar o código.
- É possível cancelar a função de pesquisa automática em qualquer altura, premindo para tal o botão de cancelamento (CANCEL).
- Tome nota do código AC para referência futura depois de configurar corretamente o dispositivo.

N.º de código AC: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 19 03-05-17 13:05

MODO DE FUNCIONAMENTO:

2. Configuração do código AC

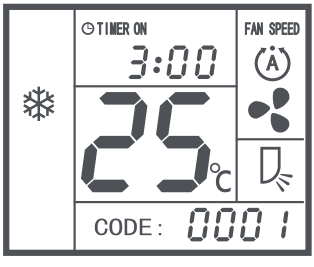
Se a marca do seu aparelho não estiver incluída na lista das 10 marcas na secção de pesquisa automática, consulte a lista de códigos incluída para localizar a sua marca. Para testar os códigos da lista:

- Prima continuamente o botão de configuração (SETUP) durante 2 segundos.
- No visor do código (CODE), o último dígito começará a piscar.
- Utilize os botões p/esquerda e p/direita para selecionar um dígito, e os botões p/cima e p/baixo para alterá-lo até os 4 dígitos corresponderem ao primeiro código da lista.
- Prima o botão de ligar/desligar (ON/OFF) para testar o código.
- Se o aparelho de ar condicionado reagir, prima o botão de configuração (SETUP) para guardar o código.
- Se não reagir, experimente novamente com o código seguinte da lista.
- Pode sair deste modo premindo o botão de cancelamento (CANCEL).
- Depois de localizar o código que funciona corretamente, tome nota do mesmo abaixo.

N.º de código AC: _____

3. Função de ligar/desligar temporizador

- Se o aparelho de ar condicionado estiver ligado (ON), pode configurar as funções do temporizador para desligá-lo (OFF) meia hora a 24 horas a partir do presente momento (a intervalos de meia hora).
- Se o aparelho de ar condicionado estiver desligado (OFF), pode configurar as funções do temporizador para ligá-lo (ON) meia hora a 24 horas a partir do presente momento (a intervalos de meia hora).



Exemplo:
Temporizador: Ligar após 3 horas.
Modo de refrigeração,
Temp = 25 °C,
Velocidade do ventilador = Automática,
Oscilação = Ligada

- Para ativar o temporizador, prima repetidamente o botão do temporizador (TIMER) até aparecer a hora desejada, como no exemplo. O temporizador inicia-se se nenhum botão for premido durante 3 segundos.
- Pode cancelar o temporizador premindo o botão de cancelamento (CANCEL) ou ainda ligando ou desligando o aparelho.
- Quando o temporizador estiver ativado, o comando deve ficar apontado para o aparelho.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 20 03-05-17 13:05

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º do modelo	URC 1035
Distância de funcionamento IV	Até 10 metros na linha de visão, num ambiente sem obstruções
Intervalo de configuração da temperatura	16 a 31°C
LCD	Visor LCD do tipo segmentos e ícones
Retroiluminação	LED de cor azul Temporizador de desligamento da retroiluminação = 5 seg.
Entrada de alimentação	Alimentado por pilhas AAA - 2 uds Recomenda-se utilizar pilhas alcalinas para o comando.
Temperaturas de funcionamento e armazenamento	Funcionamento: 0 a 40°C Armazenamento: -20 a 60°C
Dimensões (L x C x A)	43mm x 130mm x 20mm
Peso	60 g (sem pilhas)

MANUTENÇÃO

1. Proteja o comando da poeira, luz solar direta, humidade, temperaturas altas ou choques mecânicos.
2. Utilize apenas pilhas novas do tipo e tamanho recomendados.
3. Não utilize bateria novas e antigas em simultâneo, uma vez que as baterias antigas tendem a apresentar fugas.
4. Para evitar fugas químicas, retire as pilhas do comando caso não pretenda usá-lo por um período de tempo prolongado.
5. Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos no comando.
6. Utilize um pano húmido para limpar a superfície de plástico; não utilize detergentes ou outros agentes de limpeza.
7. Mantenha o comando livre de poeira, limpando-o com um pano macio seco.
8. Não desmonte o comando, já que este não contém peças passíveis de reparação pelo utilizador.

ADVERTÊNCIAS

- Não modifique o comando de nenhuma forma.
- Risco de incêndio.
- Risco de choque elétrico.
- Risco de queimaduras.
- Os aparelhos elétricos e resíduos municipais não separados, como este comando, devem ser eliminados numa instalação de recolha separada. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.
- Este aparelho não contém peças passíveis de reparação pelo utilizador.

CUIDADO

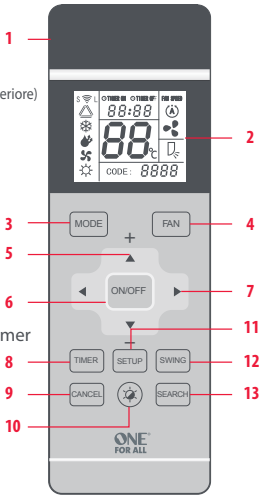
- Risco de explosão se as pilhas forem substituídas por pilhas do tipo incorreto.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 21 03-05-17 13:05

ELENCO FUNZIONI

- Funziona con le marche di condizionatori più conosciute
- 5 modalità: automatica, raffreddamento, deumidificazione, ventola e riscaldamento
- Modalità raffreddamento e riscaldamento: da 16 a 31°C
- Velocità ventola: automatica, 1, 2, 3
- Swing automatico e spento
- Funzione accensione/spegnimento timer
- Ricerca automatica delle 10 migliori marche
- LCD con retroilluminazione

PANORAMICA DEL PRODOTTO



1 Trasmettitore IR [IR Transmit]
(1 sensore IR nella parte frontale e 2 sensori IR nella parte superiore)

2 Display LCD

3 Modalità

4 Controllo velocità ventola

5 Controllo temperatura

6 Accensione/spegnimento AC

7 Navigazione a sinistra e a destra

8 Accensione/spegnimento programmazione timer

9 Annulla

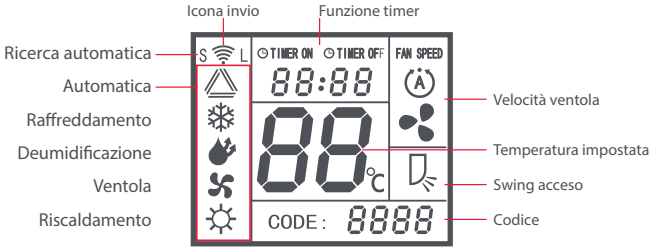
10 Accensione/spegnimento retroilluminazione

11 Programmazione codice AC

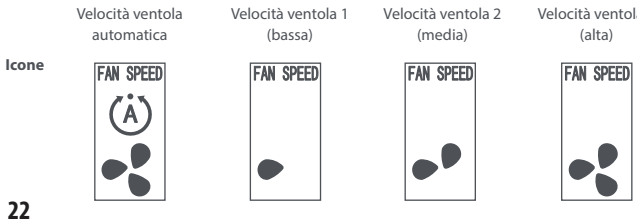
12 Accensione/spegnimento swing

13 Ricerca codice AC

Display LCD:



Descrizione velocità ventola:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 22 03-05-17 13:05

MODALITÀ OPERATIVA:

Il telecomando One For All per condizionatori è un telecomando sostitutivo universale per la maggior parte delle marche di condizionatori. Il telecomando offre il controllo completo della modalità, della ventola, della velocità e dello swing ed è caratterizzato anche da una funzione di accensione/spegnimento del timer. Per iniziare a utilizzare il telecomando, occorre innanzitutto impostarlo utilizzando un codice a 4 cifre.

1. 10 migliori marche - Ricerca automatica

Migliori 10 (Visualizzate al posto delle cifre della temperatura)	**Marca**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Se si dispone di una delle marche sopra elencate, prendere nota del numero corrispondente.
- Assicurarsi che l'unità a/c sia in standby (non in esecuzione).
- Tenere premuto il tasto SEARCH per 2 secondi e apparirà l'icona "S".
- Premere i tasti Su e Giù per selezionare il numero della propria marca (ad es. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Rivolgendo il telecomando verso l'unità a/c, premere il tasto ON/OFF per iniziare la ricerca della marca. Trasmetterà una chiave ogni secondo e il codice a 4 cifre sarà visualizzato sul display LCD.
- Non appena il condizionatore si accende, premere il tasto ON/OFF per confermare il codice.
- È possibile annullare la funzione di ricerca automatica in qualunque momento premendo il pulsante CANCEL.
- Prendere nota del codice AC per riferimento futuro dopo aver impostato correttamente il dispositivo.

Codice AC n.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 23 03-05-17 13:05

MODALITÀ OPERATIVA:

2. Impostazione codice AC

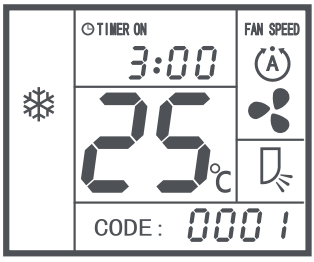
Se il marchio del proprio condizionatore non rientra tra i 10 elencati nella sezione Ricerca automatica, verificare l'elenco dei codici incluso e individuare lì la propria marca. Per verificare i codici elencati:

- Tenere premuto il tasto SETUP per 2 secondi.
- Sul display CODE, l'ultima cifra lampeggerà sullo schermo.
- Utilizzare i tasti Sinistra e Destra per selezionare una cifra e i tasti Su e Giù per modificarla fino a quando le 4 cifre non corrisponderanno al primo codice nell'elenco
- Premere il tasto ON/OFF per verificare il codice
- Se l'unità a/c reagisce, premere SETUP per salvare il codice.
- Altrimenti, riprovare con il codice successivo nell'elenco.
- Per uscire da questa modalità, premere il pulsante CANCEL
- Una volta individuato il codice che funziona correttamente, scriverlo qui sotto.

Codice AC n.: _____

3. Funzione accensione/spegnimento timer

- Se l'unità a/c è accesa, è possibile impostare le funzioni TIMER per spegnerla da mezzora a 24 ore dopo l'attivazione del TIMER (a intervalli di mezzora)
- Se l'unità a/c è spenta, è possibile impostare le funzioni TIMER pe accederla da mezzora a 24 ore dopo l'attivazione del TIMER (a intervalli da mezzora)



Esempio:
Timer: accensione dopo 3 ore.
Modalità raffreddamento,
temperatura = 25 °C,
Velocità ventola = automatica,
Swing = acceso

- Per attivare il timer, premere il tasto TIMER ripetutamente fino a quando l'ora desiderata non compare come nell'esempio. Il timer si azionerà se non si premono tasti per 3 secondi.
- Per annullare il timer, premere il pulsante CANCEL o accendere/spegnere l'unità a/c.
- Quando il timer è attivo, tenere il telecomando puntato verso l'unità.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 24 03-05-17 13:05

SPECIFICHE TECNICHE

Modello n.	URC 1035
Distanza operativa IR	Fino a 10 m di visibilità, in un ambiente senza ostacoli
Intervallo di impostazione temperatura	16-31°C
LCD	Display LCD a segmenti e icone
Retroilluminazione	LED blu Timer spegnimento retroilluminazione = 5 secondi
Alimentazione	Alimentato da 2 batterie AA Per l'unità si consigliano batterie alcaline.
Temperature operative e di conservazione	Operative: 0-40°C Di conservazione: -20-60°C
Dimensione (LxAxP)	43mm x 130mm x 20mm
Peso	60 g (batterie escluse)

MANUTENZIONE

1. Non esporre l'unità alla polvere, alla luce solare diretta, all'umidità, ad alte temperature o a urti meccanici.
2. Utilizzare esclusivamente nuove batterie del tipo e della dimensione consigliata.
3. Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e vecchie perché le batterie vecchie sono soggette a perdite.
4. Per evitare perdite chimiche, rimuovere le batterie dall'unità se non si intende utilizzarla per un periodo di tempo prolungato.
5. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi sull'unità.
6. Utilizzare un panno umido per pulire la superficie in plastica morbida, non utilizzare detersivi o agenti pulenti.
7. Tenere l'unità libera dalla polvere pulendola con un panno morbido e asciutto.
8. Non smontare l'unità, non contiene parti riparabili dall'utente.

AVVERTENZE

- Non modificare in alcun modo l'unità.
- Rischio di incendio.
- Rischio di scosse elettriche.
- Rischio di ustioni.
- Non smaltire gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici, utilizzare sistemi di raccolta separati. Contattare le istituzioni locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.
- L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- Smaltire le batterie usate conformemente alle istruzioni.

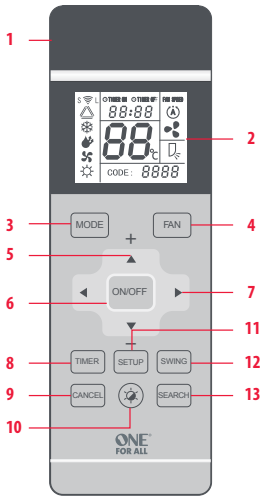
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 25 03-05-17 13:05

LIJST VAN FUNCTIES

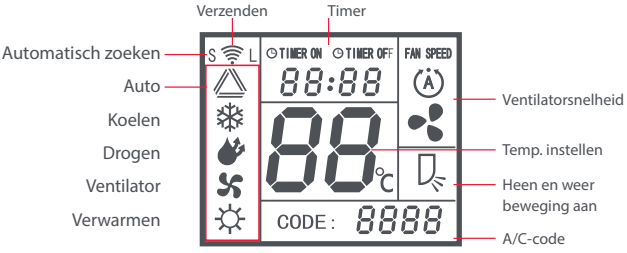
- Bedient airconditioners van de populairste merken
- 5 modi Auto, koelen, drogen, ventilator en verwarmen
- Koelen en verwarmen: van 16 tot 31°C
- Ventilatorsnelheid: Auto,1, 2, 3
- Heen en weer beweging Auto en Uit
- Timer aan/uit
- Automatisch zoeken 10 grootste merken
- Lcd met verlichting

PRODUCTOVERZICHT

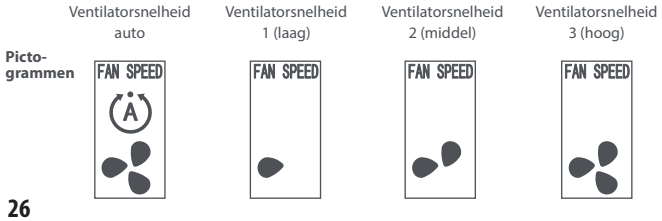
1 IR-zender (1 IR-sensor voorzijde en 2 IR-zenders bovenzijde)
2 LCD-scherm
3 Modus
4 Ventilatorsnelheid
5 Temperatuur instellen
6 A/C aan/uit
7 Navigatie links/rechts
8 A/C-aan/uit-timer instellen
9 Annuleren
10 Verlichting aan/uit
11 A/C-code instellen
12 Heen en weer beweging aan/uit
13 A/C-code zoeken



LCD-scherm:



Beschrijving ventilatorsnelheid:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 26 03-05-17 13:05

BEDIENINGSMODUS:

De One For All afstandsbediening voor airconditioners is een universele vervangende afstandsbediening voor de meeste merken airconditioners. Met deze afstandsbediening kunt u de modus, ventilatorsnelheid en heen en weer beweging instellen. Voordat u de afstandsbediening kunt gebruiken, moet u deze instellen met een 4-cijferige code

1. 10 grootste merken - Automatisch zoeken

Top 10 (Aangegeven door temperatuurcijfers)	**Merk**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Als u een van de bovenstaande merken hebt, moet u even letten op het corresponderende nummer.
- Controleer of de airconditioner op stand-by staat (niet ingeschakeld).
- Houd de toets SEARCH (zoeken) gedurende 2 seconden ingedrukt. Het symbool "S" verschijnt.
- Druk op de toets Omhoog of Omlaag om het nummer van uw merk te selecteren (bijv. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Richt de afstandsbediening op de airconditioner en druk op de toets ON/OFF (aan/uit) om het zoeken te starten . Elke seconde wordt een code verzonden en wordt een 4-cijferig codenummer op het lcd-scherm weergegeven.
- Zodra uw airconditioner wordt ingeschakeld, drukt u op de toets ON/OFF (aan/uit) om de code te bevestigen.
- U kunt de automatische zoekfunctie op elk moment annuleren door te drukken op de toets CANCEL (annuleren).
- Noteer de A/C-code voor toekomstig gebruik nadat het apparaat juist is ingesteld.

A/C-code nr.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 27 03-05-17 13:05

BEDIENINGSMODUS:

2. A/C-code instellen

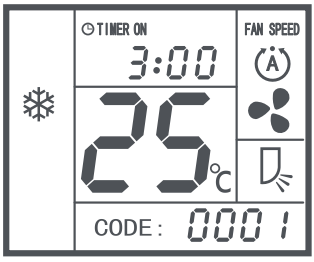
Als uw merk niet een van de 10 merken is die worden vermeld onder Automatisch zoeken, zoekt u het merk op in de bijgesloten codelijst. De vermelde codes testen:

- Houd de toets SETUP (instellen) 2 sec. ingedrukt.
- Op het scherm CODE (code) knippert het laatste cijfer.
- Gebruik de toetsen links/rechts om een positie te selecteren, en de toetsen omhoog/omlaag om de waarde te wijzigen totdat de 4 cijfers overeenkomen met de eerste code in de lijst
- Druk op de toets ON/OFF (aan/uit) om de code te testen
- Als de airconditioner reageert, drukt u op SETUP (instellen) om de code op te slaan.
- Als dit niet het geval is, probeert u het met de volgende code uit de lijst.
- U kunt deze modus afsluiten door te drukken op de toets CANCEL (annuleren)
- Wanneer u een code hebt gevonden die werkt, noteert u deze hieronder.

A/C-code nr.: _____

3. Timer aan/uit

- Als uw airconditioner is ingeschakeld, kunt u de timer gebruiken om deze uit te schakelen na 30 minuten tot 24 uur (in stappen van 30 minuten)
- Als uw airconditioner is uitgeschakeld, kunt u de timer gebruiken om deze in te schakelen na 30 minuten tot 24 uur (in stappen van 30 minuten)



Voorbeeld:
Timer: inschakelen na 3 uur.
Koelen, Temp = 25°C,
Ventilatorsnelheid - Auto
Heen en weer beweging = Aan

- U kunt de timer activeren door de toets TIMER (timer) herhaaldelijk in te drukken totdat de gewenste tijd wordt weergegeven, zoals in het voorbeeld. De timer wordt gestart wanneer 3 seconden lang geen toets wordt ingedrukt.
- U kunt de timer annuleren door te drukken op de toets CANCEL (annuleren) of door de airconditioner aan of uit te schakelen.
- Nadat de timer is geactiveerd, moet u ervoor zorgen dat de afstandbediening op de airconditioning gericht blijft.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 28 03-05-17 13:05

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model Nr.	URC 1035
IR-werkbereik	Tot 10m gezichtslijn, zonder obstructies
Temperatuurinstellingsbereik	16 – 31°C
LCD	LCD-scherm met segmenten en pictogrammen
Schermverlichting	Blauw led Uitschakeltijd schermverlichting
Voeding	Gevoed door AAA x 2 Het gebruik van alkalinebatterijen wordt aanbevolen voor de eenheid.
Gebruiks- en opslagtemperatuur	Gebruik: 0 – 40°C Opslag: -20 – 60°C
Afmetingen (L x H x D)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Gewicht	60 g (excl. batterijen)

ONDERHOUD

1. De eenheid niet blootstellen aan stof, fel zonlicht, vochtigheid, hoge temperaturen en mechanische schokken.
2. Uitsluitend nieuwe batterijen van het aanbevolen type en formaat gebruiken.
3. Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken, aangezien oude batterijen kunnen lekken.
4. Batterijen uit de eenheid verwijderen als u de eenheid langere tijd niet denkt te zullen gebruiken, om chemische lekkage te voorkomen.
5. Geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen gebruiken voor de eenheid
6. Het zachte plastic oppervlak schoonmaken met een met water bevochtigde doek; geen reinigingsmiddel gebruiken.
7. De eenheid stofvrij houden door deze af te vegen met een zachte, droge doek.
8. De eenheid niet demonteren; deze bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

WAARSCHUWINGEN

- Geen aanpassingen aanbrengen aan de eenheid.
- Gevaar van brand.
- Gevaar van elektrische schokken.
- Gevaar van brandwonden.
- Elektrische apparaten niet wegdoen bij het huishoudelijk afval, maar inleveren bij een faciliteit voor gescheiden afvalverwerking. Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor meer informatie over de beschikbare inzamelingsfaciliteiten.
- Deze eenheid bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

LET OP

- Ontploffingsgevaar indien de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Gebruikte batterijen wegdoen volgens de instructies.

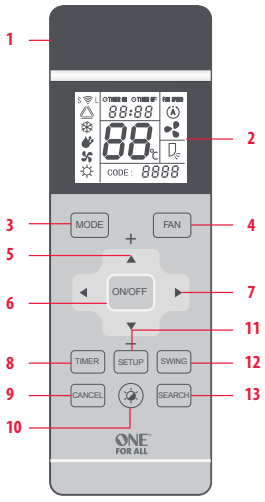
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 29 03-05-17 13:05

FUNKTIONSLISTE

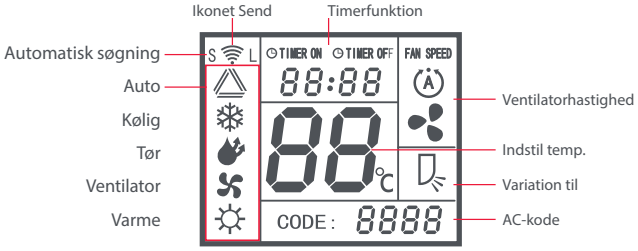
- Styrer de mest populære mærker af airconditionsystemer
- 5 tilstande Auto, kølig, tør, ventilator og varme
- Tilstanden kølig og varme: fra 16 til 31°C
- Ventilatorhastighed: Auto,1, 2, 3
- Variation Auto og Fra
- Timer til/fra
- Automatisk søgning blandt top 10-mærker
- LCD med baggrundslys

PRODUKTOVERSIGT

1 IR-sender (1 stk. IR forrest og 2 stk. IR øverst)
2 LCD-skærm
3 Tilstand
4 Styring af ventilatorhastighed
5 Temperaturstyring
6 AC til/fra
7 Venstre-højre navigation
8 AC til/fra timerkonfiguration
9 Annullér
10 Baggrunds lys til/fra
11 Konfiguration af AC-kode
12 Variation til/fra
13 Baggrunds lys til/fra



LCD-skærm:



Beskrivelse af ventilatorhastighed:

	Ventilatorhastighed Auto	Ventilatorhastighed 1 (lav)	Ventilatorhastighed 2 (mellem)	Ventilatorhastighed 3 (høj)
Ikoner	FAN SPEED	FAN SPEED	FAN SPEED	FAN SPEED

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 30 03-05-17 13:05

DRIFTSTILSTAND:

One For All-fjernbetjeningen passer til de fleste mærker af airconditionsystemer. Fjernbetjeningen giver dig fuld kontrol over Tilstand, Ventilatorhastighed og Variation og omfatter også funktionen Timer til/fra. Før du kan begynde at bruge fjernbetjeningen, skal du konfigurere den ved hjælp af en 4-cifret kode.

1. Top 10-mærker - Automatisk søgning

Top 10 (Display for temperatur)	**Mærke**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Hvis du har et af ovenstående mærker, skal du notere nummeret på nummeret.
- Sørg for, at din a/c-enhed er på standby (ikke kører).
- Tryk på tasten SEARCH, og hold den inde i2 sekunder, og ikonet "S" vises.
- Tryk på pil op eller ned for at vælge nummeret for dit mærke (f.eks. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Mens du peger mod a/c-enheden, skal du ttrykke på tasten ON/OFF for at begynde at søge efter mærket . Det sender en nøgle hvert sekund, og den 4-cifrede kode vises i LCD-displayet.
- Så snart dit airconditionsystem tænder, skal du tryk på tasten ON/OFF for at bekræfte koden.
- Du kan til enhver tid annullere funktionen automatisk søgning ved at trykke på knappen CANCEL.
- Skriv AC-koden ned til fremtidig brug, når du har konfigureret enheden korrekt.

AC-kodenr.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 31 03-05-17 13:05

DRIFTSTILSTAND:

2. Konfiguration af AC-kode

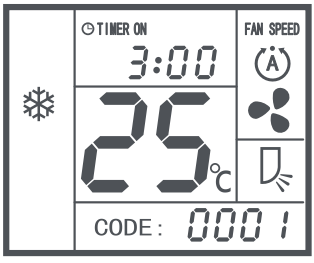
Hvis dit mærke ikke er blandt de 10, der er anført i afsnittet Automatisk søgning, skal du se den medfølgende liste over koder og finde dit mærke der. Sådan tester du de anførte koder:

- Tryk på tasten SETUP, og hold den inde i 2 sekunder.
- I displayet CODE blinker det sidste ciffer på skærmen.
- Brug tasterne venstre og højre til at vælge et ciffer og pil op og ned til at ændre det, indtil de 4 cifre svarer til den første kode på listen
- Tryk på tasten ON/OFF for at teste koden
- Hvis dit airconditionsystem reagerer, skal du trykke på SETUP for at lagre koden.
- Hvis ikke, skal du prøve igen med den næste kode på listen.
- Du kan afslutte denne tilstand ved at trykke på knappen CANCEL
- Skriv koden ned herunder, når du har fundet den kode, der virker korrekt.

Klimaanlagencode: _____

3. Funktionen Timer til/fra

- Hvis din a/c-enhed er TÆNDT, kan du indstille TIMERfunktionerne til at SLUKKE det en halv time til 24 timer fra nu (i intervaller på halve timer)
- Hvis din a/c-enhed er SLUKKET, kan du indstille TIMERfunktionerne til at TÆNDE det en halv time til 24 timer fra nu (i intervaller på halve timer)



Eksempel:
Timer: Tænd efter 3 timer.
Tilstanden Kølig, Temp = 25 °C,
Ventilatorhastighed = Auto,
Variation = Til

- For at aktivere timeren skal du trykke på tasten TIMER gentagne gange, indtil den ønskede tid vises som i eksemplet. Timeren starter, hvis der ikke trykkes på nogen tast i 3 sekunder.
- Du kan annullere timeren ved at trykke på knappen CANCEL eller ved at TÆNDE eller SLUKKE for a/c-enheden.
- Når timeren er aktiveret, skal du lade fjernbetjeningen pege mod enheden.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 32 03-05-17 13:05

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	URC 1035
IR-betjeningsafstand	Op til 10m sigtelinje, i miljøer uden forhindringer
Interval for temperaturindstilling	16 – 31°C
LCD	Segment og ikontyper på LCD-display
Baggrundsbelysning	Blå LED Timer for baggrundslys fra = 5 sekunder
Indgangseffekt	Drevet af AAA x 2stk. Alkaliske batterier anbefales til enheden.
Drifts- og opbevaringstemperaturer	Drift: 0 – 40°C Opbevaring: -20 – 60°C
Dimension (L x H x B)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Vægt	60 g (uden batterier)

VEDLIGEHOLDELSE

1. Undgå at udsætte enheden for støv, stærkt sollys, fugt, høje temperaturer eller mekanisk stød.
2. Brug kun nye batterier af den anbefalede type og størrelse.
3. Undgå at bruge gamle og nye batterier sammen, da gamle batterier har tendens til at lække.
4. For at undgå kemiske lækager skal du fjerne batterierne fra enheden, hvis du ikke påtænker at bruge enheden i en længere periode.
5. Undgå at bruge ætsende eller slibende rengøringsmidler på enheden.
6. Brug en våd klud til at rengøre den bløde plasticoverflade, brug ikke rengørings- eller rensemidler.
7. Hold enheden fri for støv ved at tørre den af med en blød, tør klud.
8. Undgå at skille enheden ad, den indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

ADVARSLER

- Enheden må på ingen måde ændres.
- Risiko for brand.
- Risiko for elektrisk stød.
- Risiko for forbrændinger.
- Undgå at kassere elektriske apparater og usorterede affaldstyper, brug separate opsamlingssteder. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om de tilgængelige opsamlingssystemer.
- Denne enhed indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.

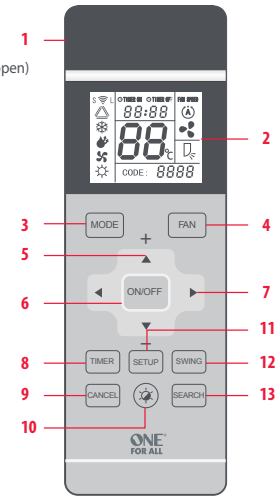
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 33 03-05-17 13:05

FUNKSJONSLISTE

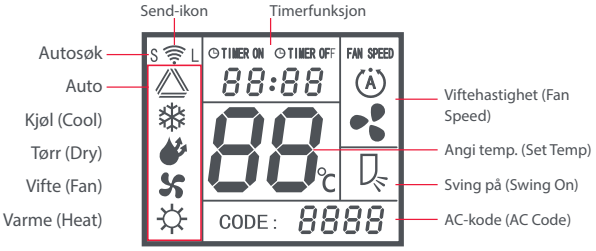
- Kontrollerer de fleste populære klimaanleggmerkene
- 5 moduser: Automatisk, Kjøling, Vifte og Varme (Auto, Cool, Dry, Fan, Heat)
- Kjøle- og varmemodus: fra 16 til 31°C
- Vifte Hastighet: Auto,1, 2, 3
- Sving Auto og Av
- Timer på/av-funksjon
- Automatisk søk bland de 10 mest populære merkene
- LCD med bakbelysning

PRODUKTOVERSIKT

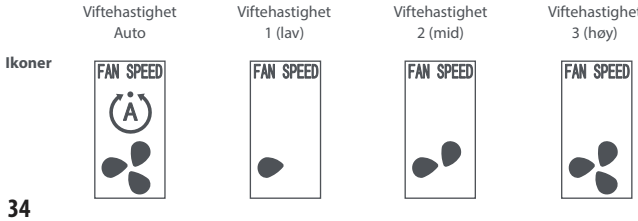
1 IR-sender (1 del IR på fremsiden og 2 deler IR på toppen)
2 LCD-skjerm
3 Modus
4 Viftehastighetskontroll
5 Temperaturkontroll
6 AC På/Av
7 Venstre Høyre Navigering
8 AC På/AV-timerkonfigurasjon
9 Avbryt
10 Bakbelysning På/Av
11 AC-kodekonfigurasjon
12 Sving På/Av
13 AC-kodesøk



LCD-skjerm:



Viftehastighetsbeskrivelse:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 34 03-05-17 13:05

DRIFTSMODUS:

Én for alle fjernkontroll for klimaanlegg er en universal erstatningsfjernkontroll for de aller fleste merkene av klimaanleggenheter. Fjernkontrollen gir deg full kontroll over Modus, Viftehastighet og Sving, og kommer også med en timer med programmerbar På/Av-funksjon. For å begynne å bruke fjernkontrollen, må du først konfigurere en 4-sifret kode.

1. De 10 mest populære merkene – Automatisk søk

Top 10 (Visning på temperaturtegnene)	**Merke**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Hvis du har ett av merkene ovenfor kan du notere deg nummeret for det.
- Sørg for at klimaanleggenheten er slått på (ikke i gang).
- Trykk og hold inne knappen SEARCH i 2 sekunder, «S»-ikonet vi da vises.
- Trykk Opp- eller Ned-knappen velg nummeret for ditt merke (f.eks. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Mens du peker mot klimaanleggenheten trykker du på ON/OFF-knappen for å begynne merkesøket. Den sender en knapp hvert sekund og den 4-sifrede koden vises på LCD-skjermen.
- Så snart klimaanlegget slår seg på, trykker du på ON/OFF-knappen for å bekrefte koden.
- Du kan avbryte den automatiske søkefunksjonen når som helst ved å trykke på CANCEL -knappen.
- Skriv ned AC-koden for fremtidig referanse etter at enheten er rigktig konfigurert.

AC-kodenr.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 35 03-05-17 13:05

DRIFTSMODUS:

2. AC-kodekonfigurasjon

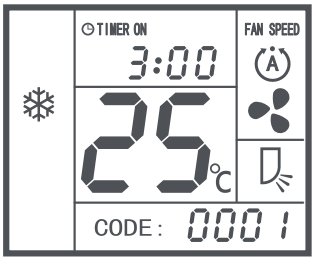
Hvis merket ditt ikke er blant de 10 i listen for automatisk søk, kan du sjekke den inkluderte kodelisten og finne merket ditt der. For å teste de oppførte kodene:

- Trykk og hold inne SETUP-knappen i 2 s.
- I CODE-visningen blinker det siste sifferet på skjermen.
- Bruk knappene Høyre og Venstre for å velge et siffer, og knappen Opp og Ned for å endre det til de 4 sifrene stemmer overens med den første koden i listen.
- Trykk på knappen ON/OFF for å teste koden
- Hvis klimaanleggenheten reagerer, trykker du på SETUP for å lagre koden.
- Hvis ikke, kan du prøve på nytt med den neste koden i listen.
- Du kan avslutte denne modusen ved å trykke på CANCEL-knappen
- Når du har funnet koden som fungerer riktig, skriver du den ned.

AC-kodenr.: _____

3. Timer PÅ/AV-funksjon

- Hvis klimaanleggenheten er PÅ, kan du konfigurere TIMER-funksjonen for å slå den AV mellom en halvtime til 24 timer fra nå av (i intervaller på en halv time)
- Hvis klimaanleggenheten er AV, kan du konfigurere TIMER-funksjonen for å slå den PÅ mellom en halvtime til 24 timer fra nå av (i intervaller på en halv time)



Eksempel:
Timer: Slå på etter 3 timer.
Kjølemodus, temp = 25°C,
Viftehastighet = Auto
Sving = På

- For å aktivere Timeren, trykker du på TIMER-knappen gjentatte ganger til den ønskede tiden viser som i eksempelet. Timeren starter hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 3 sekunder.
- Du kan avbryte TIMEREN ved å trykke på CANCEL-knappen eller ved å slå klimaanleggenheten PÅ eller AV.
- Når Timeren er aktivert skal du peke fjernkontollen mot enheten.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 36 03-05-17 13:05

NORSK

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	URC 1035
IR-driftsavstand	Opptil 10m synsline, i unhindret miljø
Område for temeperaturinnstilling	16 – 31°C
LCD	LCD-skjerm av segment- og ikontype
Bakbelysning	Blåfarget LED
	Automatisk avslåing av bakbelysning = 5 s
Strømforsyning	Drevet av AAA x 2stk
	Alkaliske batterier anbefales for enheten.
Drifts- og lagringstemperaturer	Drift: 0 – 40°C
	Lagring: -20 – 60°C
Mål (L x H x T)	43mm x 130mm x 20mm
Vekt	60 g (uten batterier)

VEDLIKEHOLD

1. Ikke utsett enheten for støv, direkte sollys, fuktighet, høye temperaturer eller mekaniske støt.
2. Bruk bare nye batterier av den anbefalte typen og størrelsen.
3. Ikke bruk gamle og nye batterier i sammen, da gamle batterier kan lekke.
4. For å unngå lekkasjer skal du ta batteriene ut av enheten hvis du ikke skal bruke den over lengre tid.
5. Ikke bruke korroderende eller skurende rensemidler på enheten.
6. Bruk en klut fuktet i vann for å rengjøre den myke plastoverflaten, ikke bruk rengjøringsmidler.
7. Hold enheten fri for støv ved å tørke den med en myk, tørr klut.
8. Ikke demonter enheten, den inneholder ingen deler som brukeren kan utføre service på.

ADVARSLER

- Ikke endre enheten på noen måte.
- Fare for brann.
- Fare for elektrisk støt.
- Fare for brannskader.
- Ikke avhend elektroniske enheter som usortert avfall, benytt separate innsamlingsfasiliteter. Ta kontakt med dine lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingssystemer.
- Der finnes ingen deler som brukeren skal utføre service på i denne eneheten.

OBS!

- Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type.
- Avhend brukte batterier i henhold til instruksjonene.

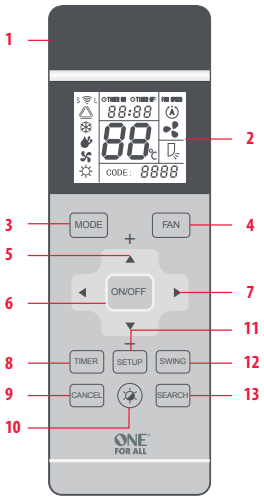
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 37 03-05-17 13:05

FUNKTIONSLISTA

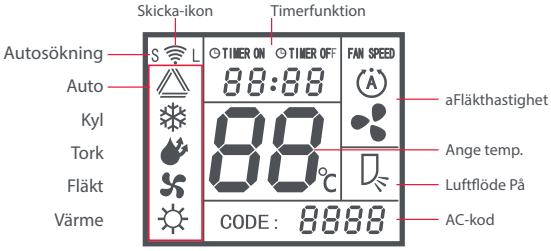
- Styr de populäraste luftkonditioneringsmärkena
- 5 lägen: Auto, Kyl, Tork, Fläkt och Värme
- Kyl- och värmeläge: från 16 till 31°C
- Fläkthastighet: Auto,1, 2, 3
- Luftflöde Auto och Av
- Timer på/av-funktion
- Topp-10-märken, autosök
- LCD med bakgrundsbelysning

PRODUKTÖVERSIKT

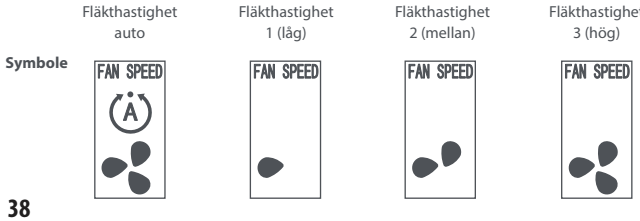
1 IR-sändare (1 st IR fram och 2 st IR överst)
2 LCD-display
3 Läge
4 Fläktstyrning
5 Temperaturstyrning
6 AC på/av
7 Vänster höger navigation
8 AC-på/av-timerinställning
9 Avbryt
10 Bakgrundsbelysning på/av
11 AC-kodkonfiguration
12 Luftflöde på/av
13 Bakgrundsbelysning på/av



LCD-display:



Fläkthastighet, beskrivning:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 38 03-05-17 13:05

SVERIGE

DRIFTLÄGE:

One For All Air-Conditioner-fjärrkontrollen är en universell alternativ fjärrkontroll för de flesta luftkonditioneringsmärken. Fjärrkontrollen ger dig full kontroll över läge, fläkthastighet och luftflöde samt har även en Timer På/Av-funktion. För att börja använda fjärrkontrollen måste du först ställa in den med en 4-siffrig kod.

1. Topp-10-märken - Autosök

Top 10 (Visas på temperatursiffror)	**Märke**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Om du har något av märkena ovan, skriv ned dess nummer.
- Kontrollera att din AC-enhet är i vänteläge (och inte körs).
- Tryck på och håll ned knappen SEARCH i 2 sekunder och ikonen "S" visas.
- Tryck på knappen Upp eller Ned för att välja nummer för ditt märke (t.ex. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- När du pekar mot AC-enheten, tryck på knappen ON/OFF för att startamärkes-sökningen . Den sänder en nyckel varje sekund och den 4-siffriga koden visas på LCD-skärmen.
- Så snart din luftkonditionering slås på, tryck på knappen ON/OFF för att bekräfta koden.
- Du kan avbryta autsökfunktionen när som helst genom att trycka på knappen CANCEL.
- Skriv ned AC-koden för framtida referens efter att du konfigurerat enheten korrekt.

AC-kodnr: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 39 03-05-17 13:05

DRIFTLÄGE:

2. AC-kodkonfiguration

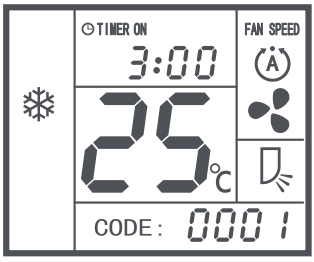
Om ditt märke inte är ett av de 10 på listan i avsnittet Autosök, kontrollera den medföljande kodlistan och hitta ditt märke där. För att testa koderna i listan:

- Tryck på och håll knappen SETUP nedtryckt i 2 sekunder.
- I displayen CODE blinkar den sista siffran på skärmen.
- Använd knapparna Vänster och Höger för att välja en siffra och knapparna Upp och Ned tills de 4 siffrorna matchar den första koden i listan
- Ttryck på knappen ON/OFF för att testa koden.
- Om din luftkonditionering reagerar, tryck på SETUP för att lagra koden.
- Annars försöker du igen med nästa kod i listan.
- Du kan avsluta detta läge genom att trycka på knappen CANCEL.
- När du väl hittat koden som fungerar korrekt, skriv ned den nedan.

AC-kodnr: _____

3. Timer PÅ/AV-funktion

- Om din AC-enhet är PÅ kan du ställa in TIMER-funktionerna för att stänga AV den en halvtimme till 24 timmar från nu (i halvtimmesintervaller)
- Om din AC-enhet är AV kan du ställa in TIMER-funktionerna för att slå PÅ den en halvtimme till 24 timmar från nu (i halvtimmesintervaller)



Exempel:
Timer: Slå På efter 3 timmar.
Kylläge, temp = 25°C,
Fläkthastighet = auto,
Luftflöde = På

- För att aktivera Timer, tryck på knappen TIMER upprepade gånger tills önskad tid visas som i exemplet. Timern startar om ingen knapp tryckts ned i 3 sekunder.
- Du kan avbryta TIMER genom att trycka på knappen CANCEL eller genom att slå PÅ eller AV luftkonditioneringen.
- När Timer har aktiverats, låt fjärrkontrollen fortsätta peka mot enheten.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 40 03-05-17 13:05

SVERIGE

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnr	URC 1035
IR-driftavstånd	Upp till 10m fri sikt, i ohindrad miljö
Temperaturinställningsintervall	16 – 31°C
LCD	LCD-display med segment och ikoner
Bakgrundsbelysning	Blå lysdiod Timer för att stänga av bakgrundsbelysning = 5 s
Strömförsörjning	Drivs med AAA x 2st Alkaliska batterier rekommenderas för enheten.
Drift- och förvaringstemperaturer	Drift: 0 – 40°C Förvaring: -20 – 60°C
Mått (L x H x D)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Vikt	60 g (exklusive batterier)

UNDERHÅLL

1. Utsätt inte din enhet för damm, starkt solljus, fuktighet, höga temperaturer eller mekaniska stötar.
2. Använd endast nya batterier av rekommenderad typ och storlek.
3. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans eftersom gamla batterier tenderar att läcka.
4. För att undvika kemiska läckor, avlägsna batterier från enheten om du inte tänker använda enheten under en längre period.
5. Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel på din enhet.
6. Använd en fuktig trasa för att rengöra den mjuka plastytan, använd inte något rengöringsmedel.
7. Håll enheten dammfri med en mjuk, torr trasa.
8. Demontera inte enheten, den innehåller inga delar som användaren kan reparera.

VARNINGAR

- Ändra inte enheten på något sätt.
- Brandrisk.
- Risk för elektrisk stöt.
- Risk för brännskador.
- Kasta inte elektriska apparater i osorterat hushållsavfall, använd separata insamlings- anläggningar. Kontakta din lokala myndighet för information om insamlingssystemen som finnstillgängliga.
- Det finns inga delar som användaren kan reparera i denna enhet.

FÖRSIKTIGHET

- Explosionsrisk om batteriet byts mot fel typ.
- Avfallshantera begagnade batterier enligt anvisningarna.

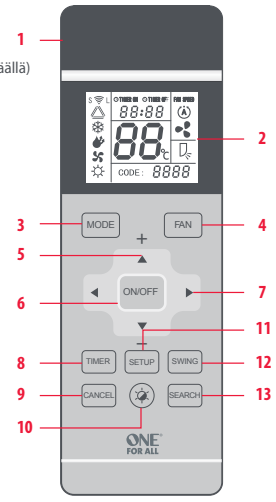
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 41 03-05-17 13:05

OMINAISUUSLUETTELO

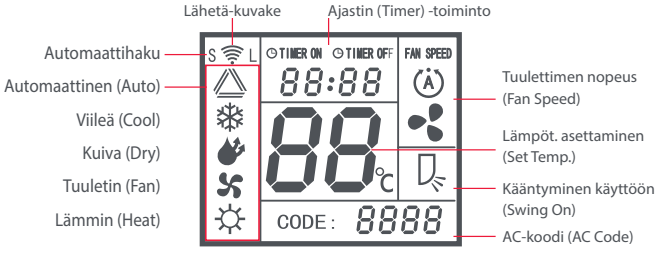
- Tunnetuimpien ilmalämpöpumppujen hallintaan
- 5 tilaa Automaattinen, viileä, kuiva, tuuletin ja lämmin
- Jäähdytys- ja lämmitystila: 16–31°C
- Tuulettimen nopeus: Automaattinen, 1, 2, 3
- Kääntyminen, automaattinen ja poissa käytöstä
- Ajastin käyttöön tai pois käytöstä -toiminto
- 10 suosituimman tuotemerkin automaattihaku
- LCD, jossa taustavalo

TUOTTEEN YLEISKUVAUS

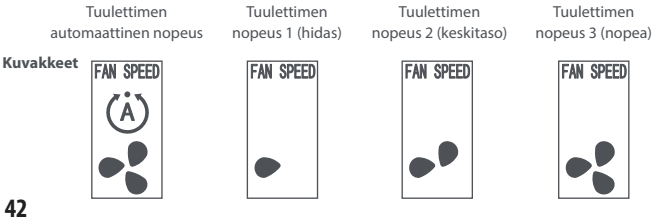
1 Infrapunalähetin (1 infrapunalähetin edessä ja 2 päällä)
2 LCD-näyttö
3 Tila
4 Tuulettimen nopeudensäädin
5 Lämpötilan säätö
6 AC käyttöön tai pois käytöstä
7 Siirtyminen vasemmalta oikealle
8 AC-sammutusajastimen asettaminen
9 Peruuta
10 Taustavalo käyttöön tai pois käytöstä
11 AC-koodin asettaminen
12 Kääntyminen
13 AC-koodin haku



LCD-näyttö:



Tuulettimen nopeuden kuvaus:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 42 03-05-17 13:05

KÄYTTÖTILA:

Yleiskäyttöinen ilmalämpöpumppujen kaukosäädin korvaa useimpien valmistajien ilmalämpöpumppujen säätimet. Säätimen avulla voit hallita laitteen tilaa, tuulettimen nopeutta ja kääntymistä täysin, ja lisäksi säätimessä on ajastintoiminto. Säätimen käyttö aloitetaan asettamalla 4-numeroinen koodi.

1. 10 suosituita tuotemerkkiä – automaattihaku

10 parasta (Näytetään lämpötilan numeroita painamalla)	**Tuotemerkki**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Jos laitteesi tuotemerkki on jokin edellä mainituista, merkitse sen numero muistiin.
- Varmista, että ilmalämpöpumppu on valmiustilassa (ei toiminnassa).
- Pidä SEARCH-painiketta painettuna 2 sekuntia, jolloin näyttöön ilmestyy ”S”-kuvake.
- Valitse ylös- tai alas-painikkeella laitteesi tuotemerkin numero (esim. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Osoita säädin ilmalämpöpumppua kohti ja käynnistä tuotemerkin haku painamalla ON/OFF-painiketta. Säädin lähettää painikesignaalin kerran sekunnissa ja LCD-näytössä näytetään 4-numeroinen koodi.
- Kun ilmalämpöpumppu käynnistyy, vahvista koodi painamalla ON/OFF-painiketta.
- Voit perua automaattihaun milloin tahansa painamalla CANCEL-painiketta.
- Kirjoita AC-koodi muistiin tulevaa käyttöä varten, kun olet tehnyt laitteen asetukset.

AC-koodi: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 43 03-05-17 13:05

KÄYTTÖTILA:

2. AC-koodin asettaminen

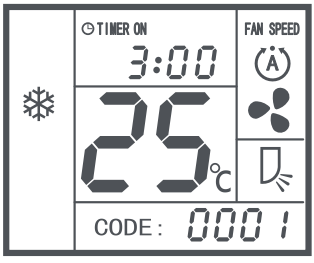
Jos laitteesi tuotemerkki ei ole automaattihakuosiossa mainittujen 10 tuotemerkin joukossa, etsi tuotemerkki säätimen mukana toimitetusta koodiluettelosta.
Lueteltujen koodien testaaminen:

- Pidä SETUP-painiketta painettuna 2 sekuntia.
- CODE-näytön viimeinen numero vilkkuu.
- Valitse numero vasemmalle- tai oikealle-painikkeella ja muuta sitä ylös- tai alas-painikkeella, kunnes kaikki 4 numeroa ovat samat kuin luettelossa mainitut.
- Testaa koodia painamalla ON/OFF-painiketta.
- Jos ilmalämpöpumppu reagoi painallukseen, tallenna koodi painamalla SETUP-painiketta.
- Jos ei, yritä uudelleen luettelon seuraavalla koodilla.
- Voit poistua tästä tilasta painamalla CANCEL-painiketta.
- Kun olet löytänyt koodin, joka toimii, kirjoita se alle.

AC-koodi: _____

3. Ajastin käyttöön tai pois käytöstä -toiminto

- Jos ilmalämpöpumppu on käytössä, voit asettaa ajastintoiminnon sammuttamaan sen puoli tuntia – 24 tuntia nykyhetkestä (puolen tunnin jaksoissa).
- Jos ilmalämpöpumppu on sammutettu, voit asettaa ajastintoiminnon käynnistämään sen puoli tuntia – 24 tuntia nykyhetkestä (puolen tunnin jaksoissa).



Esimerkki:
Ajastin: Käynnistys 3 tunnin kuluttua.
Jäähdytystilan lämpötila = 25 °C, tuulettimen nopeus = automaattinen, kääntyminen = käytössä

- Ota ajastin käyttöön painamalla TIMER-painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi aika on näkyvissä. Ajastin käynnistyy, jos mitään painiketta ei paineta 3 sekuntiin.
- Voit perua ajastimen painamalla CANCEL-painiketta tai sammuttamalla tai käynnistämällä ilmalämpöpumpun.
- Kun ajastin on otettu käyttöön, jätä kaukosäädin niin, että se osoittaa ilmalämpöpumppua kohti.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 44 03-05-17 13:05

TEKNISET TIEDOT

Mallin nro	URC 1035
Infrapunalähettimen toimintasäde	Enintään 10 metrin näköyhteys ilman esteitä.
Lämpötilarajat	16–31°C
LCD	Segmentti- ja kuvakepohjainen LCD-näyttö
Taustavalo	Sininen merkkivalo Taustavalon sammutusajastin = 5 s
Virtaliitin	2 kpl AAA-paristoja Suosittelemme käyttämään säätimessä alkaliparistoja.
Käyttö- ja säilytyslämpötilat	Käyttö: 0–40°C Säilytys: -20–60°C
Mitat (L x K x S)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Paino	60 g (ilman paristoja)

HUOLTO

1. Säädintä ei saa altistaa pölylle, voimakkaalle auringonvalolle, kosteudelle, korkeille lämpötiloille tai mekaaniselle rasitukselle.
2. Käytä vain uusia, suositelluntyyppisiä ja -kokoisia paristoja.
3. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja samanaikaisesti, sillä vanhat paristot voivat vuotaa.
4. Estä vuodot poistamalla paristot säätimestä, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
5. Älä puhdista säädintä syövyttävillä tai hankaavilla aineilla.
6. Puhdista pehmeä muovipinta veteen kostutetulla liinalla. Älä käytä mitään pesu- tai puhdistusaineita.
7. Pyyhi säätimestä pölyt pehmeällä, kuivalla liinalla.
8. Älä pura säädintä, sillä siinä ei ole osia, jotka käyttäjä voisi itse vaihtaa.

VAROITUKSET

- Älä muuntele säädintä millään tavoin.
- Tulipalonvaara.
- Sähköiskunvaara.
- Palovammanvaara.
- Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomien sekajätteiden joukossa, vaan käytä niille varattua kierrätyspistettä. Saat lisätietoja alueesi kierrätysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta.
- Tässä laitteessa ei ole käyttäjän vaihdettavissa olevia osia.

HUOMIO

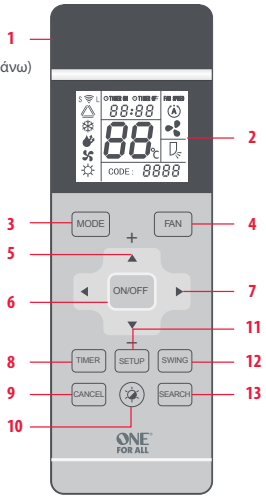
- Räjähdysvaara, jos käytetään vääränlaisia paristoja.
- Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 45 03-05-17 13:05

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

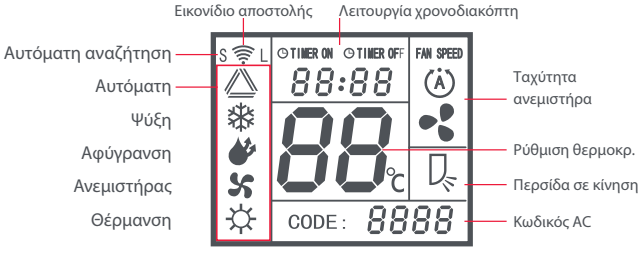
- Ελέγχει τις πιο δημοφιλείς μάρκες κλιματιστικών
- 5 λειτουργίες: Αυτόματη, Ψύξη, Αφύγρανση, Ανεμιστήρας και Θέρμανση
- Λειτουργία ψύξης και θέρμανσης: από 16 έως 31°C
- Ταχύτητα ανεμιστήρα: Αυτόματη,1, 2, 3
- Αυτόματη και ανενεργή κίνηση περσίδας
- Λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη
- Αυτόματη αναζήτηση για τις κορυφαίες 10 μάρκες
- LCD με κρυφό φωτισμό

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

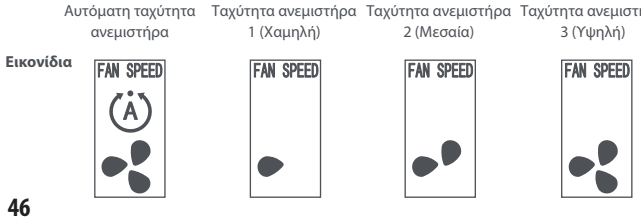


1 Πομπός IR (1 στοιχείο IR εμπρός και 2 στοιχεία IR επάνω)
2 Οθόνη LCD
3 Λειτουργία
4 Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα
5 Ρύθμιση θερμοκρασίας
6 Ενεργ./απενεργ. AC
7 Μετακίνηση αριστερά-δεξιά
8 Ρύθμιση χρονομέτρου ενεργ./απενεργ. AC
9 Άκυρο
10 Ενεργ./απενεργ. κρυφού φωτισμού
11 Ρύθμιση κωδικού AC
12 Ενεργ./απενεργ. κίνησης περσίδας
13 Αναζήτηση κωδικών AC

Οθόνη LCD:



Περιγραφή ταχύτητας ανεμιστήρα:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 46 03-05-17 13:05

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Το τηλεχειριστήριο για κλιματιστικά One For All είναι ένα τηλεχειριστήριο αντικατάστασης γενικής χρήσης για τις περισσότερες μάρκες κλιματιστικών. Το τηλεχειριστήριο σας προσφέρει πλήρη έλεγχο της λειτουργίας, της ταχύτητας του ανεμιστήρα και της κίνησης της περσίδας, ενώ διαθέτει επίσης λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη. Για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πρέπει πρώτα να το ρυθμίσετε με έναν 4ψήφιο κωδικό.

1. Κορυφαίες 10 μάρκες - Αυτόματη αναζήτηση

10 κορυφαίες (Εμφανίζονται στα ψηφία της θερμοκρασίας)	**Μάρκα**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Αν έχετε μία από τις παραπάνω μάρκες, σημειώστε τον αριθμό της.
- Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό σας είναι σε αναμονή (δεν λειτουργεί).
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αναζήτησης (SEARCH) για 2 δευτερόλεπτα και θα εμφανιστεί το εικονίδιο "S".
- Πατήστε το επάνω ή το κάτω πλήκτρο για να επιλέξετε τον αριθμό της μάρκας σας (π.χ. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Με το χειριστήριο να κοιτά προς το κλιματιστικό, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) για να αρχίσει η αναζήτηση μάρκας. Θα μεταδίδει ένα σήμα κάθε δευτερόλεπτο και ο αντίστοιχος 4ψήφιος κωδικός θα εμφανίζεται στην οθόνη LCD.
- Μόλις ανάψει το κλιματιστικό σας, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό.
- Μπορείτε να ακυρώσετε τη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης ανά πάσα στιγμή πατώντας το πλήκτρο ακύρωσης (CANCEL).
- Αφού ρυθμιστεί η συσκευή σωστά, σημειώστε τον κωδικό AC για μελλοντική αναφορά.

Κωδικός AC αρ.: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 47 03-05-17 13:05

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

2. Ρύθμιση κωδικού AC

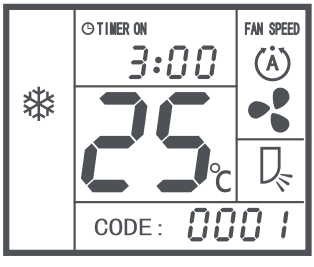
Αν η μάρκα σας δεν είναι ανάμεσα στις 10 που αναφέρονται στην ενότητα Αυτόματη αναζήτηση, ελέγξτε τη συνοδευτική λίστα κωδικών και εντοπίστε τη μάρκα σας σε αυτήν. Για να δοκιμάσετε τους κωδικούς της λίστας:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρύθμισης (SETUP) για 2 δευτερόλεπτα.
- Στην ένδειξη κωδικού (CODE), το τελευταίο ψηφίο θα αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε ένα ψηφίο και τα πλήκτρα επάνω και κάτω για να το αλλάξετε, μέχρι και τα 4 ψηφία να ταιριάξουν με τον πρώτο κωδικό στη λίστα.
- Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) για να δοκιμάσετε τον κωδικό
- Αν αντιδράσει το κλιματιστικό σας, πατήστε Ρύθμιση (SETUP) για να αποθηκευτεί ο κωδικός.
- Αν όχι, δοκιμάστε ξανά με τον επόμενο κωδικό στη λίστα.
- Μπορείτε να βγείτε από αυτή τη λειτουργία αν πατήσετε το πλήκτρο ακύρωσης (CANCEL).
- Αφού βρείτε ποιος κωδικός λειτουργεί σωστά, σημειώστε τον παρακάτω.

Κωδικός AC αρ.: _____

3. Λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη

- Αν το κλιματιστικό σας είναι ενεργοποιημένο, μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη να το απενεργοποιήσει μισή ώρα έως 24 ώρες από τώρα (σε διαστήματα μισής ώρας)
- Αν το κλιματιστικό σας είναι απενεργοποιημένο, μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη να το ενεργοποιήσει μισή ώρα έως 24 ώρες από τώρα (σε διαστήματα μισής ώρας)



Παράδειγμα:
Χρονοδιακόπτης: Ενεργοποίηση μετά από 3 ώρες.
Λειτουργία ψύξης, θερμοκρασία 25°C,
Ταχύτητα ανεμιστήρα = Αυτόματη
Περσίδα σε κίνηση = Ενεργή

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη (TIMER) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ώρα όπως στο παράδειγμα. Ο χρονοδιακόπτης θα ξεκινήσει αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα.
- Μπορείτε να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη αν πατήσετε το πλήκτρο ακύρωσης (CANCEL) ή αν ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
- Αφού ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης, τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να κοιτά προς τη συσκευή.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 48 03-05-17 13:05

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αρ. μοντέλου	URC 1035
Απόσταση λειτουργίας IR	Έως 10m με οπτική επαφή, σε περιβάλλον χωρίς εμπόδια
Εύρος ρύθμισης θερμοκρασιών	16 – 31°C
LCD	Οθόνη LCD με τμήματα ψηφίων και εικονίδια
Κρυφός φωτισμός	LED μπλε χρώματος Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης κρυφού φωτισμού = 5 δευτ.
Είσοδος τροφοδοσίας	Τροφοδοτείται με 2 μπαταρίες AAA Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών με τη συσκευή.
Θερμοκρασίες λειτουργίας και φύλαξης	Λειτουργίας: 0 – 40°C Φύλαξης: -20 – 60°C
Διαστάσεις (Μ x Υ x Π)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Βάρος	60 g (χωρίς μπαταρίες)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε σκόνη, δυνατό ηλιακό φως, υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες ή μηχανικές δονήσεις.
2. Χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες μόνο του συνιστώμενου τύπου και μεγέθους.
3. Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες, αφού οι παλιές μπαταρίες είναι πιθανό να παρουσιάσουν διαρροές.
4. Για να αποφύγετε τις διαρροές χημικών, αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
5. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά καθαριστικά στη συσκευή σας.
6. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο με νερό πανί για να καθαρίσετε τη μαλακή επιφάνεια από πλαστικό, χωρίς κανένα απορρυπαντικό ή καθαριστικό.
7. Ξεσκονίζετε τη συσκευή με ένα απαλό, στεγνό πετσετάκι.
8. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, δεν περιέχει εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στη συσκευή.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με μη διαλεγόμενα αστικά απόβλητα, χρησιμοποιείτε ειδικές εγκαταστάσεις αποκομιδής. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αυτοδιοίκηση για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα αποκομιδής.
- Η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

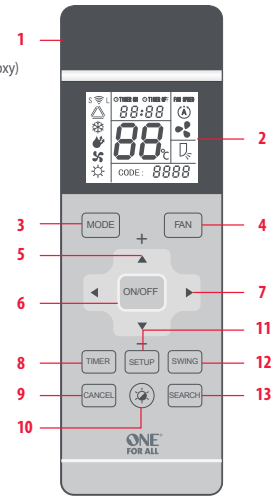
- Κίνδυνος έκρηξης αν οι μπαταρίες αντικατασταθούν από μπαταρίες λάθος τύπου.
- Απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 49 03-05-17 13:05

СПИСОК ФУНКЦИЙ

- Предназначен для управления кондиционерами самых популярных марок
- 5 режимов: авто, охлаждение, осушение, вентиляция и нагрев
- Режимы «Охлаждение» и «Нагрев»: 16–31°C
- Скорость вентилятора: авто, 1, 2, 3
- Режим колебания: авто и выкл.
- Функция включения и выключения таймера
- Автоматический поиск моделей 10 самых популярных марок
- ЖК-дисплей с фоновой подсветкой

ОБЗОР УСТРОЙСТВА



1 ИК-передатчик (ИК-порты: 1 шт. впереди и 2 шт. сверху)

2 ЖК-дисплей

3 Режим

4 Управление скоростью вентилятора

5 Управление температурой

6 Включение и выключение кондиционера

7 Перемещение вправо-влево

8 Настройка таймера включения и выключения кондиционера

9 Отмена

10 Подсветка (вкл./выкл.)

11 Настройка кода кондиционера

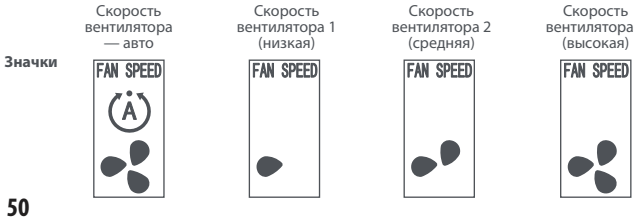
12 Режим колебания (вкл./выкл.)

13 Поиск кода кондиционера

ЖК-дисплей:



Информация о скоростях вентилятора:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 50 03-05-17 13:05

РЕЖИМ РАБОТЫ:

Универсальный пульт дистанционного управления кондиционерами — это пульт, который подходит для работы с самыми распространенными марками кондиционеров. Он позволяет полностью контролировать режим работы, скорость и колебания вентилятора, а также включать и отключать функцию таймера. Чтобы приступить к использованию пульта, необходимо сначала установить четырехзначный цифровой код.

1. 10 самых распространенных марок — автопоиск

10 основных марок (код отображается в поле температуры)	**Марка**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Если ваш кондиционер относится к одной из перечисленных выше марок, запомните соответствующий номер.
- Убедитесь, что устройство находится в режиме ожидания (не включено).
- Нажмите и удерживайте кнопку SEARCH в течение 2 секунд до появления значка S.
- Нажмите кнопку вверх или вниз, чтобы выбрать номер марки (например, 01 — MITSUBISHI ELECTRIC).
- Направив пульт на кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, чтобы запустить поиск марки. Каждую секунду будет происходить отправка сигнала, а на ЖК-дисплее будет появляться четырехзначный код.
- Как только кондиционер включится, нажмите кнопку ON/OFF, чтобы подтвердить код.
- Функцию автоматического поиска можно отключить в любой момент, нажав кнопку CANCEL.
- После завершения настройки кондиционера запишите код кондиционера на будущее.

Код кондиционера: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 51 03-05-17 13:05

РЕЖИМ РАБОТЫ:

2. Настройка кода кондиционера

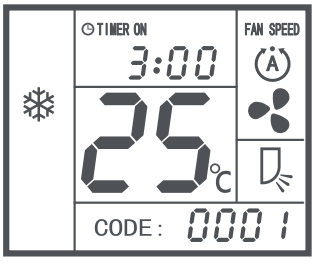
Если ваш кондиционер не относится к 10 маркам, предусмотренным функцией автоматического поиска, воспользуйтесь прилагаемым списком. Для проверки указанных кодов выполните перечисленные ниже действия.

- Нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 2 с.
- В поле CODE на дисплее замигает последняя цифра.
- С помощью кнопок влево и вправо выберите разряд, а затем с помощью кнопок вверх и вниз установите его значение в соответствии со списком.
- Нажмите ON/OFF, чтобы проверить код.
- Если кондиционер реагирует на команду, нажмите SETUP, чтобы сохранить код.
- В противном случае повторите процедуру для следующего кода в списке.
- Чтобы выйти из этого режима, нажмите кнопку CANCEL.
- Подобрав подходящий код, запишите его в графе ниже.

Код кондиционера: _____

3. Функция включения и выключения таймера

- Если кондиционер включен, можно настроить таймер на выключение через определенный промежуток времени (от получаса до 24 часов с шагом в полчаса)
- Если кондиционер выключен, можно настроить таймер на включение через определенный промежуток времени (от получаса до 24 часов с



Пример
Таймер: включить через 3 часа
Режим охлаждения, температура 25 °C
Скорость

- Для запуска таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на дисплее не появится промежуток, указанный в примере. Таймер запомнит последнюю установку, если в течение 3 секунд не нажимать никаких кнопок.
- Чтобы отменить таймер, нажмите кнопку CANCEL или включите/выключите кондиционер.
- Активировав таймер, расположите пульт таким образом, чтобы он был направлен на кондиционер.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 52 03-05-17 13:05

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели	URC 1035
Рабочее расстояние ИК-порта	До 10 м в зоне прямой видимости
Диапазон установки температур	16–31°C
ЖК-дисплей	ЖК-дисплей с сегментами и значками
Фоновая подсветка	Синий светодиод Таймер отключения фоновой подсветки — 5 с
Питание	Батареи AAA, 2шт. Рекомендуется использовать щелочные батареи.
Рабочая температура и температура хранения	Рабочая температура: 0–40°C Температура хранения: –20...+60°C
Размеры (Д × В × Ш)	43 × 130 × 20 мм
Масса	60 г (без батарей)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Предохраняйте пульт от воздействия пыли, прямых солнечных лучей, влаги, высоких температур и ударов.
2. Используйте только новые батареи рекомендованного типа и размера.
3. Не используйте старую и новую батареи одновременно: старые батареи могут течь.
4. Чтобы избежать утечки химических веществ, вынимайте батареи из пульта, если не планируете использовать его в течение длительного времени.
5. Не используйте агрессивные или абразивные средства для очистки пульта.
6. Для очистки пластиковой поверхности используйте салфетку, смоченную водой. Не применяйте моющие средства или химреактивы.
7. Своевременно удаляйте пыль с помощью мягкой сухой салфетки.
8. Не разбирайте прибор: он не содержит компонентов, обслуживаемых пользователем.

ОСТОРОЖНО!

- Не пытайтесь модифицировать изделие.
- Огнеопасно.
- Существует риск поражения электрическим током.
- Возможны ожоги.
- Не выбрасывайте электроприборы в бытовые отходы: используйте системы раздельного сбора мусора. За информацией о таких системах обратитесь в местные ответственные органы власти.
- Устройство не содержит компонентов, обслуживаемых пользователем.

ВНИМАНИЕ!

- Существует риск взрыва при использовании батареи неправильного типа.
- Утилизируйте батареи в соответствии с инструкциями.

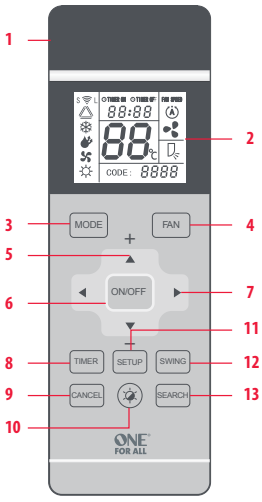
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 53 03-05-17 13:05

ÖZELLIKLER LISTESI

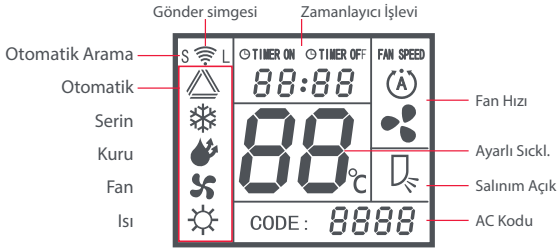
- En popüler klima markalarını kontrol eder.
- 5 mod: Otomatik, Serin, Kuru, Fan ve Isı
- Serinletme ve Isıtma modu: 16 ila 31°C
- Fan Hızı: Otomatik, 1, 2, 3
- Salınım Otomatik ve Kapalı
- Zamanlayıcı açık/kapalı işlevi
- En iyi 10 markanın otomatik araması
- Arka ışığı olan LCD

ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

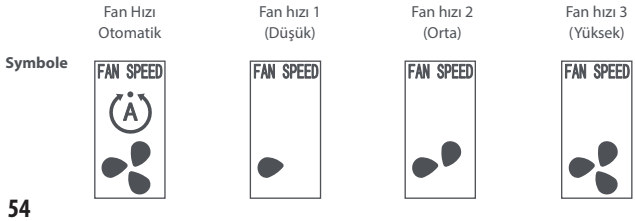
1 IR Verici (önde 1 adet IR ve üstte 2 adet IR)
2 LCD Ekran
3 Mod
4 Fan Hızı Kontrolü
5 Sıcaklık Kontrolü
6 AC Açık/Kapalı
7 Sol Sağ Navigasyon
8 AC Açık/Kapalı Zamanlayıcı Kurulumu
9 İptal
10 Arka Işık Açık/Kapalı
11 Klimaanlagencode-Einrichtung
12 Salınma Açık/Kapalı
13 Arka Işık Açık/Kapalı



LCD Ekran:



Fan Hızı açıklaması:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 54 03-05-17 13:05

ÇALIŞMA MODU:

Tümü İçin Tek Klima uzaktan kumandası, birçok markadaki klima üniteleri için üniversal bir kumandadır. Kumanda size Mod, Fan Hızı ve Salınım konusunda tam kontrol verir ve ayrıca Zamanlayıcı Açık/Kapalı işlevi özelliğine de sahiptir. Kumandayı kullanmaya başlamak için bunu ilk olarak 4 basamaklı kod ile ayarlamanız gerekir.

1. En iyi 10 marka - Otomatik arama

En iyi 10 (Sıcaklık rakamları ekranı)	**Marka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Yukarıdaki markalardan birine sahipseniz, numarasını not edin.
- Klima ünitenizin bekleme modunda (çalışmıyor olduğundan) emin olun.
- 2 saniye süresince ARAMA (SEARCH) tuşuna bbasılı tutun, "S" simgesi görünecektir.
- Markanızın numarasını seçmek için Yukarı ve Aşağı tuşuna basın (örn. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Klimaya doğru tutarken marka aramasını başlatmak için AÇIK/KAPALI(ON/OFF) tuşuna basın. Her saniye başına bir tuş verilecektir ve LCD'de 4 basamaklı kod numarası görüntülenecektir.
- Klimanız açılır açılmaz kodu onaylamak için AÇIK/KAPALI (ON/OFF) tuşuna basın.
- Otomatik arama işlevini istediğiniz zaman İPTAL (CANCEL) düğmesine basarak iptal edebilirsiniz.
- Cihazı doğru şekilde ayarladıktan sonra gelecek zamanda referans olması için lütfen AC kodunu yazın.

AC kodu numarası: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 55 03-05-17 13:05

ÇALIŞMA MODU:

2. AC kodu ayarı

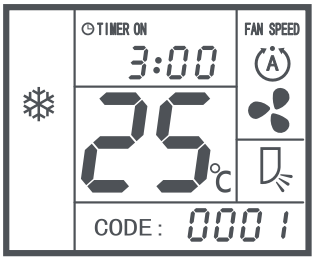
Markanız, Otomatik Arama bölümünde listelenen 10 markadan biri değilse mevcut kod listesini işaretleyin ve listeden markanızı bulun. Listelenen kodları test etmek için:

- 2 sn boyunca KURULUM (SETUP) tuşuna basın ve basılı tutun.
- KOD (CODE) ekranında son rakam, ekranda yanıp sönecektir.
- Bir rakam seçmek için Sol ve Sağ tuşlarını ve 4 rakam, listedeki ilk kodla eşleşene kadar değiştirmek için Yukarı ve Aşağı tuşlarını kullanın
- Kodu test etmek için AÇIK/KAPALI (ON/OFF) tuşuna basın
- Klimanız tepki verirse kodu kaydetmek için KURULUM (SETUP) öğesine basın.
- Tepki vermezse listedeki sonraki kod ile tekrar deneyin.
- İPTAL (CANCEL) düğmesine basarak bu moddan çıkabilirsiniz.
- Doğru şekilde çalışan kodu bulduğunuzda lütfen bunu aşağıya yazın.

AC kodu numarası: _____

3. Zamanlayıcı Açık/Kapalı işlevi

- Klima üniteniz AÇIK ise şu andan itibaren yarım saat ila 24 saat arasında (yarım saatlik aralıklarla) KAPANACAK şekilde ZAMANLAYICI işlevlerini ayarlayabilirsiniz
- Klima üniteniz KAPALI ise şu andan itibaren yarım saat ila 24 saat arasında (yarım saatlik aralıklarla) AÇILACAK şekilde ZAMANLAYICI işlevlerini ayarlayabilirsiniz



Örnek:
Zamanlayıcı: 3 sa sonra aç.
Serinletme modu, Sıckl = 25oC,
Fan Hızı = Otomatik,
Salınma = Açık

- Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için örnekteki gibi istenen süre görünene kadar ZAMANLAYICI (TIMER) tuşuna tekrar tekrar basın. Zamanlayıcı, 3 saniye süresince hiçbir tuşa basılmadığında çalışacaktır.
- ZAMANLAYICI'yı İPTAL (CANCEL) düğmesine basarak ya da klima ünitesinin AÇIK ya da KAPALI konuma getirerek iptal edebilirsiniz.
- Zamanlayıcı etkinleştirildiğinde lütfen uzaktan kumandayı üniteye doğrultulmuş olarak bırakın.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 56 03-05-17 13:05

TEKNIK ÖZELLIKLER

Model No	URC 1035
IR Çalışma Mesafesi	Maksimum 10m görüş hattı, engelsiz ortam
Sıcaklık Ayarı Aralığı	16 – 31°C
LCD	Segment ve simge özellikli LCD ekran
Arka ışık	Mavi renkli LED Arka ışık kapalı zamanlayıcı = 5 sn
Güç girişi	AAA x 2adet ile desteklenir Ünite için alkali piller önerilir.
Çalışma ve Saklama Sıcaklıkları	Çalışma: 0 – 40°C Saklama: -20 – 60°C
Boyut (U x Y x S)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Ağırlık	60 gr (Piller hariç)

BAKIM

1. Ünitenizi toza, güçlü güneş ışığına, neme, yüksek sıcaklıklara ya da mekanik şoklara maruz bırakmayın.
2. Yalnızca önerilen tür ve boyuttaki yeni pilleri kullanın.
3. Eski piller sızıntıya neden olabileceği için eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
4. Kimyasal sızıntılardan kaçınmak için üniteyi uzun bir süre kullanma niyetiniz yoksa pilleri üniteden çıkarın.
5. Ünitenizde yıpratıcı ya da aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
6. Yumuşak plastik yüzeyi temizlemek için suyla ıslatılmış bir bez kullanın, hiçbir deterjan ya da temizlik maddesi kullanmayın.
7. Üniteyi, yumuşak ve kuru bir bezle silerek tozdan uzak tutun.
8. Üniteyi parçalarına ayırmayın, kullanıcı tarafından servis yapılabilen hiçbir parça içermez.

UYARILAR

- Üniteyi hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Yangın riski.
- Elektrik çarpması riski.
- Yanık riski.
- Elektrikli araçları, sınıflandırılmamış kentsel atıklarla atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Kullanılan toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yönetiminiz ile iletişime geçin.
- Bu ünitede kullanıcının servis yapabileceği hiçbir parça yoktur.

DIKKAT

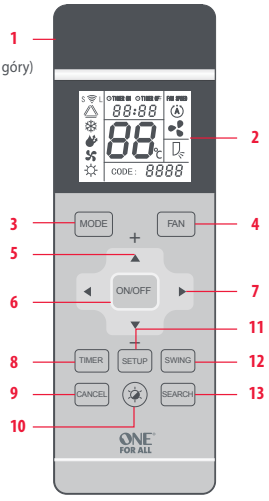
- Pilin, hatalı türle değiştirilmesi durumunda patlama riski vardır.
- Kullanılan pilleri talimatlara göre atın.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 57 03-05-17 13:05

LISTA FUNKCJI

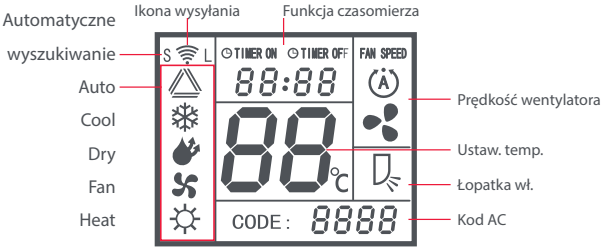
- Pilot steruje większością klimatyzatorów popularnych marek
- 5 trybów: Auto, Cool, Dry, Fan i Heat
- Tryby Cool i Heat: od 16 do 31°C
- Prędkość wentylatora: Auto 1, 2, 3
- Ustawienia łopatki: auto i wył.
- Funkcja włączania/wyłączania czasomierza
- Automatyczne wyszukiwanie 10 najpopularniejszych marek
- Podświetlenie LCD

PRZEGLĄD PRODUKTU

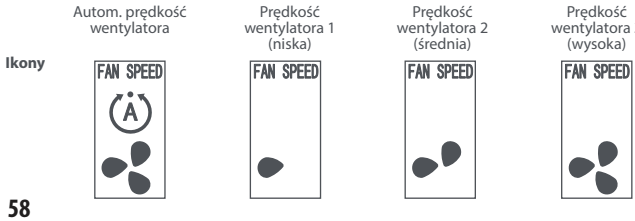


1. Odbiornik IR (1 odbiornik IR z przodu i 2 odbiorniki IR u góry)
2. Wyświetlacz LCD
3. Tryb
4. Sterowanie prędkością wentylatora
5. Sterowanie temperaturą
6. Włączanie/wyłączanie klimatyzatora
7. Przyciski w lewo i w prawo
8. Konfiguracja czasomierza włączania/wyłączania klimatyzatora
9. Anuluj
10. Podświetlenie (wł./wył.)
11. Konfiguracja kodu AC
12. Włączanie/wyłączanie łopatki
13. Wyszukiwanie kodów AC

Wyświetlacz LCD:



Opis prędkości wentylatora:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 58 03-05-17 13:05

TRYB DZIAŁANIA:

To urządzenie jest uniwersalnym pilotem zamiennym do klimatyzatorów większości marek. Pilot daje użytkownikowi pełną kontrolę nad trybem, prędkością wentylatora i łopatką oraz jest wyposażony w funkcję włączania/wyłączania czasomierza. Aby zacząć korzystać z pilota, należy go skonfigurować za pomocą 4-cyfrowego kodu.

1. 10 najpopularniejszych marek — automatyczne wyszukiwanie

10 najważniejszych kodów (wyświetlane zamiast temperatury)	**Marka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Jeśli posiadasz klimatyzator jednej z powyższych marek, zanotuj sobie jej numer.
- Upewnij się, że klimatyzator jest w trybie czuwania (nie pracuje).
- Naciśnij przycisk SEARCH (Szukaj) i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Pojawi się ikona „S".
- Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać numer marki (np. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Skieruj pilota w stronę klimatyzatora, naciśnij przycisk ON/OFF (Wł./wył.), aby rozpocząć wyszukiwanie marki. Pilot będzie co sekundę przesyłał sygnał, a na wyświetlaczu LCD pojawi się 4-cyfrowy kod.
- Po włączeniu się klimatyzatora naciśnij przycisk ON/OFF (Wł./wył.), aby potwierdzić kod.
- Możesz w dowolnej chwili anulować funkcję automatycznego wyszukiwania, naciskając przycisk CANCEL (Anuluj).
- Po ukończeniu konfiguracji urządzenia zanotuj sobie numer AC, aby zachować go na przyszłość.

Nr kodu AC: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 59 03-05-17 13:05

TRYB DZIAŁANIA:

2. Konfiguracja kodu AC

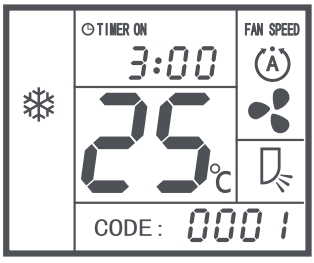
Jeśli klimatyzator nie został wyprodukowany przez żadnego z producentów podanych w sekcji wyszukiwania automatycznego, sprawdź markę na liście z kodami dołączonej do niniejszej instrukcji. Aby sprawdzić jeden z kodów z listy:

- Naciśnij przycisk SETUP (Konfiguracja) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Ostatnia cyfra kodu zacznie migać na wyświetlaczu w sekcji CODE (Kod).
- Wybieraj cyfry za pomocą przycisków w lewo i w prawo oraz zmieniaj je przyciskami w górę i w dół aż kod na wyświetlaczu będzie zgodny z kodem podanym na liście.
- Naciśnij przycisk ON/OFF (Wł./wył.), aby przetestować kod.
- Jeśli klimatyzator włączy się, naciśnij przycisk SETUP (Konfiguracja), aby zapisać kod.
- W przeciwnym razie spróbuj ponownie, wprowadzając inny kod z listy.
- Możesz wyjść z tego trybu, naciskając przycisk CANCEL (Anuluj).
- Zapisz sobie poniżej prawidłowo działający kod.

Nr kodu AC: _____

3. Funkcja włączania/wyłączania czasomierza

- Jeśli klimatyzator jest włączony, możesz ustawić funkcję czasomierza tak, aby wyłączyła klimatyzator w czasie od 30 minut do 24 godzin od teraz (w interwałach co 30 minut)
- Jeśli klimatyzator jest natomiast wyłączony, możesz ustawić tę funkcję tak, aby go włączyła w czasie od 30 minut do 24 godzin od teraz (w interwałach co 30 minut)



Przykład:
Czasomierz: Włącz po 3 godzinach.
Tryb Cool, temp. = 25°C,
Prędkość wentylatora = Auto,
Łopatka = wł.

- Aby włączyć czasomierz, naciskaj przycisk TIMER (Czasomierz) aż do wyświetlenia się żądanego czasu. Czasomierz rozpocznie odliczanie, jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Możesz anulować czasomierz, naciskając przycisk CANCEL (Anuluj) albo włączając lub wyłączając klimatyzator.
- Po włączeniu czasomierza pozostaw pilota skierowanego w stronę klimatyzatora.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 60 03-05-17 13:05

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	URC 1035
Zasięg odbiornika IR	Do 10 m w linii prostej bez przeszkód
Zakres ustawienia temperatury	16–31°C
Wyświetlacz LCD	Podzielony na segmenty wyświetlacz LCD z ikonami
Podświetlenie	Niebieskie LED Podświetlenie wyłączane po: 5 s
Zasilanie	Pilot jest zasilany dwoma bateriami AAA Zalecamy stosowanie baterii alkalicznych.
Temperatura robocza i przechowywania	Robocza: 0–40°C Przechowywania: -20–60°C
Wymiary (dł. × wys. × gł.)	43 × 130 × 20 mm
Masa	60 g (z bateriami)

KONSERWACJA

1. Nie wystawiaj urządzenia na działanie kurzu, silnego światła słonecznego, wilgoci, wysokich temperatur ani wstrząsów mechanicznych.
2. Stosuj wyłącznie baterie o zalecanym typie i rozmiarze.
3. Nie wymieniaj baterii pojedynczo, ponieważ stare baterie mogą przeciekać.
4. Aby uniknąć przecieku substancji chemicznych, wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będzie go używać przez dłuższy czas.
5. Nie czyść urządzenia żrącymi ani ściernymi środkami czyszczącymi.
6. Miękką plastikową powierzchnię urządzenia przecieraj za pomocą szmatki namoczonej wodą. Nie stosuj detergentów ani środków czyszczących.
7. Oczyszczaj urządzenie z kurzu, przecierając je miękką i suchą szmatką.
8. Nie rozmontowuj urządzenia — nie zawiera ono elementów nadających się do naprawy.

OSTRZEŻENIA

- Nie modyfikuj urządzenia w żaden sposób.
- Ryzyko wystąpienia pożaru.
- Ryzyko porażenia prądem.
- Ryzyko poparzenia.
- Nie utylizuj urządzeń elektrycznych razem z odpadami resztkowymi. Udaj się w tym celu do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o dostępnych systemach zbiórki odpadów.
- Urządzenie nie zawiera elementów nadających się do naprawy.

PRZESTROGA

- Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu grozi wybuchem.
- Baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

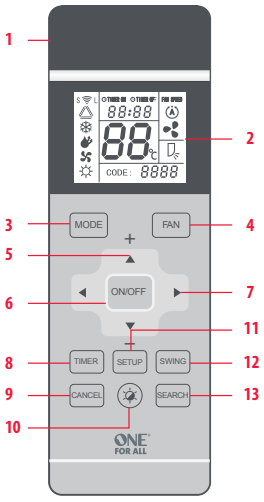
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 61 03-05-17 13:05

SEZNAM FUNKCÍ

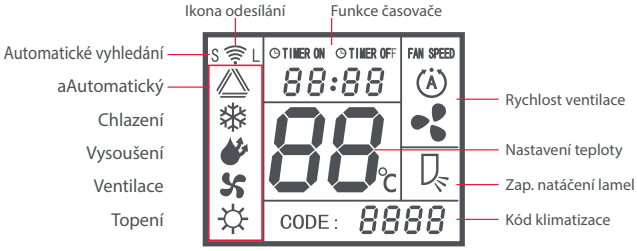
- K ovládání nejoblíbenějších značek klimatizací.
- 5 režimů: Automatický, chlazení, vysoušení, ventilace a topení
- Režim chlazení a topení: od 16 do 31°C
- Rychlost ventilace: Automatická, 1, 2, 3
- Natáčení lamel – auto. a vyp.
- Funkce časovače zap./vyp.
- Automatické vyhledání předních 10 značek
- LCD displej s podsvícením

PŘEHLED PRODUKTU

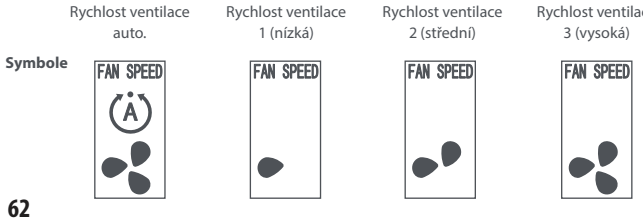
1 IR vysílač (1 IR senzor v přední a 2 v horní části)
2 LCD displej
3 Režim
4 Ovládání rychlosti ventilace
5 Ovládání teploty
6 Zap./vyp. klimatizace
7 Navigace doleva/doprava
8 Nastavení časovače zap./vyp. klimatizace
9 Zrušení
10 Zap./vyp. podsvícení
11 Nastavení kódu klimatizace
12 Zap./vyp. natáčení lamel
13 Vyhledání kódu klimatizace



LCD displej:



Popis rychlost ventilace:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 62 03-05-17 13:05

PROVOZNÍ REŽIM:

Univerzální dálkové ovládání klimatizace představuje dokonalou náhradu dálkového ovládání většiny značek klimatizací. Toto dálkové ovládání vám dává plnou kontrolu nad výběrem režimu, rychlosti a natáčení lamel ventilace a disponuje také funkcí časovače zap./vyp. Pokud toto dálkové ovládání chcete začít používat, musíte jej nejprve nastavit pomocí 4místného číselného kódu.

1. Předních 10 značek – Automatické vyhledání

Předních 10 značek (zobrazuje se místo teploty)	**Značka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Jestliže vlastníte některou z výše uvedených značek, poznačte si její číslo.
- Zkontrolujte, zda je klimatizace v pohotovostním režimu (není spuštěna).
- Po stisknutí a přidržení klávesy Vyhledat (SEARCH) po dobu 2 sekund se zobrazí ikona „S“.
- Stisknutím klávesy se šipkou nahoru nebo dolů vyberte číslo příslušné značky (např. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Zatímco budete dálkovým ovladačem mířit na klimatizaci, stisknutímklávesy Zap./vyp. (ON/OFF) spustíte vyhledání značky. Každou sekundu dojde k odeslání klíče a 4místného číselného kódu, který se zobrazí na LCD displeji.
- Ihned po zapnutí klimatizace stisknutím klávesy Zap./vyp. (ON/OFF) tento kód potvrďte.
- Funkci automatického vyhledání můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka Zrušit (CANCEL).
- Zapište si kód klimatizace pro případné budoucí použití poté, co zařízení správně nastavíte.

Č. kódu klimatizace: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 63 03-05-17 13:05

PROVOZNÍ REŽIM:

2. Nastavení kódu klimatizace

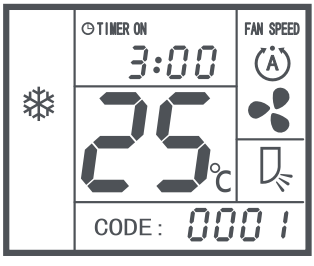
Pokud vaše značka není v nabídce pro automatické vyhledání z předních 10 značek, zkontrolujte dodaný seznam kódů a najděte mezi nimi danou značku. Vyzkoušení uvedených kódů:

- Stiskněte a přidržte klávesu Nastavení (SETUP) po dobu 2 sekund.
- Na displeji Kód (CODE) bude blikat poslední číslice.
- Pomocí kláves se šipkami doleva a doprava vyberte číslici a pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů ji změňte, aby všechny 4 číslice odpovídaly prvnímu kódu v seznamu.
- Kód vyzkoušíte stisknutím klávesy Zap./vyp. (ON/OFF).
- Pokud klimatizace zareaguje, stisknutím klávesy Nastavit (SETUP) kód uložte.
- V opačném případě pokus opakujte a použijte další kód v seznamu.
- Tento režim můžete ukončit stisknutím tlačítka Zrušit (CANCEL).
- Jakmile najdete kód, který funguje správně, zapište si jej.

Č. kódu klimatizace:: _____

3. Funkce časovače zap./vyp.

- Pokud je klimatizace ZAPNUTA, můžete nastavit funkce ČASOVAČE tak, aby ji VYPNULY po uplynutí určité doby – od půl hodiny po 24 hodin od aktuálního času (po půl hodinách).
- Pokud je klimatizace VYPNUTA, můžete nastavit funkce ČASOVAČE tak, aby ji ZAPNULY po uplynutí určité doby – od půl hodiny po 24 hodin od aktuálního času (po půl hodinách).



Příklad:
Časovač: Zapnutí za 3 hodiny
Režim chlazení, teplota = 25 oC,
rychlost ventilace = auto.,
natáčení lamel = zap.

- Chcete-li časovač aktivovat, stiskněte opakovaně klávesu Časovač (TIMER), dokud se nezobrazí požadovaný čas, jak je znázorněno na příkladu. Časovač se spustí, pokud po dobu 3 sekund nebude stisknuta žádná klávesa.
- ČASOVAČ můžete zrušit stisknutím tlačítka Zrušit (CANCEL) nebo zapnutím či vypnutím klimatizace.
- Jestliže je časovač aktivován, umístěte dálkové ovládání tak, aby bylo namířeno na klimatizaci.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 64 03-05-17 13:05

TECHNICKÉ PARAMETRY

Č. modelu	URC 1035
Provozní dosah IR vysílače	Až 10 m v prostředí bez překážek
Rozsah pro nastavení teploty	16–31°C
LCD displej	Typ LCD displeje se segmenty a ikonami
Podsvícení	Modré kontrolky LED Časovač vyp. podsvícení = 5 s
Napájení	Napájení bateriemi AAA x 2 Pro jednotku jsou doporučovány alkalické baterie.
Provozní teplota a teplota uložení	Provozní teplota: 0–40°C Teplota uložení: -20–60°C
Rozměry (D x V x Š)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Hmotnost	60 g (včetně baterií)

ÚDRŽBA

1. Nevystavujte jednotku prachu, silnému slunečnímu světlu, vlhkosti, vysokým teplotám ani nárazům.
2. Používejte pouze nové baterie doporučeného typu a velikosti.
3. Nepoužívejte společně staré a nové baterie, protože ze starých baterií může unikat kapalina.
4. Chcete-li zabránit úniku chemických látek, vyjměte baterie z jednotky v případě, že jednotku nehodláte delší dobu používat.
5. Nečistěte jednotku korozivními nebo abrazivními čističi.
6. K očistění měkkého plastového povrchu používejte vodou navlhčený hadřík, nepoužívejte žádné mycí ani čisticí prostředky.
7. Prach z jednotky odstraňujte měkkým a suchým hadříkem.
8. Jednotku nerozebírejte, obsahuje součásti, jejichž servis nesmí provádět uživatel.

VAROVÁNÍ

- Jednotku žádným způsobem neupravujte.
- Riziko požáru.
- Riziko zasažení elektrickým proudem.
- Riziko popálení.
- Elektrické spotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu, využívejte specializovaná sběrná místa. Informace o dostupných možnostech sběru odpadu získáte od místních úřadů.
- Tato jednotka neobsahuje žádné součásti, jejichž servis by mohl provádět uživatel.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud budou baterie nahrazeny nesprávným typem, hrozí riziko výbuchu.
- Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

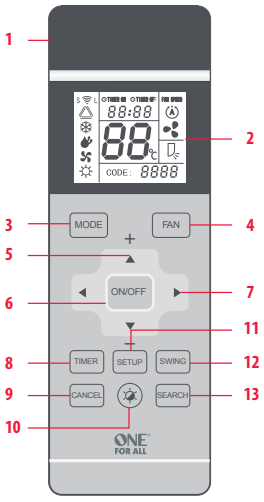
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 65 03-05-17 13:05

FUNKCIÓK

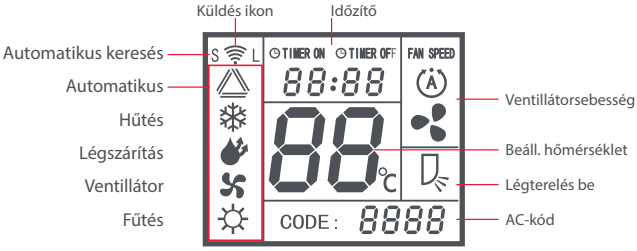
- A legtöbb népszerű márka légkondicionálóit vezérli
- 5 mód: Automatikus, Hűtés, Légszárítás, Ventillátor és Fűtés
- Hűtés és Fűtés mód: 16–31°C
- Ventillátorsebesség: Automatikus, 1, 2, 3
- Légterelés Automatikus és Ki
- Időzítő be/ki funkció
- A 10 leggyakoribb márka automatikus keresése
- LCD háttérvilágítással

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

1 Infravörös jeladó (1 jeladó elöl, 2 a tetején)
2 LCD-kijelző
3 Mód
4 Ventillátorsebesség vezérlése
5 Hőmérséklet-szabályozás
6 AC be/ki
7 Bal-jobb Navigáció
8 AC be/ki időzítő
9 Mégse
10 Háttérvilágítás be/ki
11 AC-kód beállítás
12 Légterelés be/ki
13 AC-kód keresése



LCD-kijelző:



Ventilatordrehzahlbeschreibung:

	Ventillátorsebesség Automatikus	Ventillátorsebesség 1 (alacsony)	Ventillátorsebesség 2 (közepes)	Ventillátorsebesség 3 w(magas)
Ikonok				

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 66 03-05-17 13:05

MŰKÖDÉSI MÓD:

Az Általános légkondicionáló-távirányító egy univerzális helyettesítő távvezérlő, amely a legtöbb márka légkondicionáló egységeivel használható. A távirányítóval a Mód, a Ventillátorsebesség és a Légterelés, valamint az Időzítő Be/Ki funkciók teljes mértékben vezérelhetők. A távirányítót a használathoz be kell üzemelnie egy négyjegyű kóddal.

1. A 10 leggyakoribb márka – Automatikus keresés

A leggyakoribb 10 (A hőmérséklet helyénél kijelezve)	**Márka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Ha a fenti márkák egyikével rendelkezik, jegyezze fel a számát.
- Győződjön meg arról, hogy a légkondicionáló egység készenléti állapotban van (nem üzemel).
- Tartsa 2 másodpercig lenyomva a KERESÉS (SEARCH) gombot, és megjelenik az „S" ikon.
- A Fel és Le gombokkal válassza ki a márka számát (pl.: 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Irányítsa a távirányítót a légkondicionáló egység felé, és nyomja meg a BE/KI (ON/OFF) gombot a márkakeresés indításához. A távirányító másodpercenként küld egy kulcsot, és a négyjegyű kód megjelenik a kijelzőn.
- Ha a légkondicionáló bekapcsolt, nyomja meg a BE/KI (ON/OFF) gombot a kód megerősítéséhez.
- A MÉGSE (CANCEL) gomb megnyomásával leállíthatja az automatikus keresést.
- Ha megfelelően beállította a készüléket, jövőbeli hivatkozás céljából jegyezze fel az AC-kódot.

AC-kód: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 67 03-05-17 13:05

MŰKÖDÉSI MÓD:

2. Az AC-kód beállítása

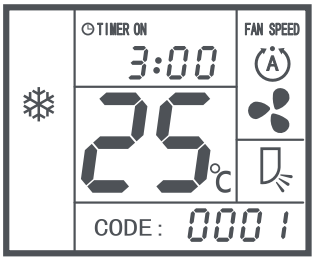
Ha az Ön készüléke nem az Automatikus keresés részben felsorolt 10 márka egyike, keresse meg a márkát a mellékelt kódlistában. A felsorolt kódok tesztelése:

- Tartsa lenyomva 2 másodpercig a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Az utolsó számjegy villogni fog a KÓD (CODE) kijelzőben.
- A Bal és Jobb gombokkal válasszon ki egy számot, a Fel és Le gombokkal pedig módosítsa úgy, hogy a 4 számjegy egyezzen a lista első kódjával.
- A kód ellenőrzéséhez nyomja meg a BE/KI (ON/OFF) gombot.
- Ha a légkondicionáló bekapcsol, a kód tárolásához nyomja meg a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Ha nem kapcsol be, próbálkozzon a lista következő kódjával.
- A MÉGSE (CANCEL) gomb megnyomásával kiléphet ebből az üzemmódból.
- Ha megtalálta a helyesen működő kódot, jegyezze fel alább.

AC-kód: _____

3. Időzítő BE/KI funkció

- Ha a légkondicionáló be van kapcsolva, beállíthatja az IDŐZÍTŐ (TIMER) funkciót, hogy a beállítástól számított megadott idő múlva kikapcsoljon (fél órás intervallumok, fél órától 24 óráig).
- Ha a légkondicionáló ki van kapcsolva, beállíthatja az IDŐZÍTŐ (TIMER) funkciót, hogy a beállítástól számított megadott idő múlva bekapcsoljon (fél órás intervallumok, fél órától 24 óráig).



Példa:
Időzítő: 3 óra múlva bekapcsol.
Hűtés mód, hőmérséklet = 25oC.
Ventillátorsebesség = Automatikus
Légterelés = Be

- Az Időzítő aktiválásához nyomogassa az IDŐZÍTŐ (TIMER) gombot a kívánt idő megjelenéséig a képernyőn, ahogy a példában is látható. Ha 3 másodpercig nem nyom meg gombot, az Időzítő elindul.
- A MÉGSE (CANCEL) gomb megnyomásával, illetve a légkondicionáló ki- vagy bekapcsolásával leállíthatja az IDŐZÍTŐ funkciót.
- Ha az Időzítő aktív, a távirányítót úgy tegye le, hogy továbbra is az egység felé mutasson.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 68 03-05-17 13:05

TECHNIKAI TULAJDONSÁGOK

Modellszám	URC 1035
Infravörös jeladó hatótávolsága	Legfeljebb 10 m légvonalban, akadálymentes környezetben
Hőmérséklettartomány	16–31°C
LCD	Szegmens és ikon típusú LCD-kijelző
Háttérvilágítás	Kék színű LED Háttérvilágítás kikapcsol: 5 mp
Áramforrás	2 db AAA típusú elem Az egységhez alkáli elem javasolt.
Működési és tárolási hőmérséklet	Működési: 0–40°C Tárolási: -20–60°C
Méret (H x M x Sz)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Súly	60 g (elemek nélkül)

KARBANTARTÁS

1. Ne tegye ki az eszközt pornak, erős napfénynek, nedvességnek, magas hőmérsékletnek és mechanikai sokknak.
2. Csak ajánlott típusú és méretű, nem használt elemet használjon.
3. Ne használjon régi és új elemeket együtt, mert a régi elemek szivároghatnak.
4. A kémiai szivárgás elkerülése végett távolítsa el az elemeket az egységből, ha hosszú ideig nem tervezi használni.
5. Ne használjon maró hatású és csiszoló tisztítószereket az eszközön.
6. A puha műanyag felületet vízzel benedvesített ruhával tisztítsa. Ne használjon mosó- és tisztítószert.
7. Puha, száraz ruhaanyaggal portalanítsa.
8. Ne szerelje szét az eszközt, mert az alkatrészei nem javíthatók felhasználók által.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Semmilyen formában ne módosítsa az egységet.
- Tűzveszély.
- Áramütésveszély.
- Égésveszély.
- Ne dobjon ki elektromos készülékeket és nem szelektált települési hulladékot. Használja az erre a célra kialakított gyűjtőhelyeket. A rendelkezésre álló gyűjtőhelyekkel kapcsolatban forduljon a helyi önkormányzathoz.
- Az egység nem tartalmaz felhasználók által javítható alkatrészeket.

FIGYELEM!

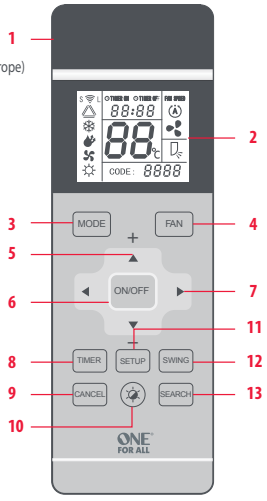
- Helytelen elemtípus használata esetén robbanásveszély áll fenn.
- A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 69 03-05-17 13:05

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

- Може да управлява най-популярните марки климатици
- 5 режима: Автоматичен, Охлаждане, Изсушаване, Вентилатор и Загряване
- Режим за охлаждане и загряване: от 16 до 31°C
- Обороти на вентилатора: Автоматичен 1, 2, 3
- Клатене в авт. реим и изкл.
- Функция на таймер за вкл/изкл
- Автоматично търсене на водещите 10 марки
- LCD дисплей с подсветка

ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

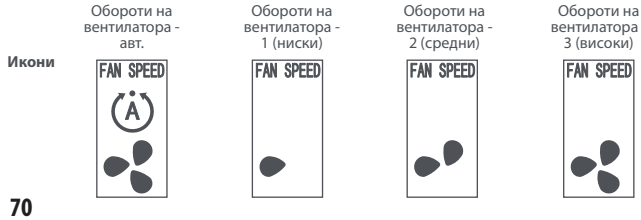


1 ИЧ предавател (1 ИЧ елемент отпред и 2 ИЧ елемента отгоре)
2 LCD дисплей
3 Режим
4 Контрол на оборотите на вентилатора
5 Температурен контрол
6 Вкл./изкл. на АС
7 Стрелки за навигация
8 Настройка на таймер за вкл/изкл.
9 Отказ
10 Вкл/Изкл на подсветката
11 Задаване на АС код
12 Вкл/Изкл на клатенето
13 Търсене на АС код

LCD дисплей:



Обороти на вентилатора:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 70 03-05-17 13:05

РАБОТЕН РЕЖИМ:

Дистанционното за климатици One For All е универсално заместващо дистанционно за повечето марки климатици. Дистанционното управление ви дава пълен контрол на режима, оборотите на вентилатора и клатенето на шибъра, а също така има функция с таймер за включване и изключване. За да започнете да използвате устройството за дистанционно управление, първо трябва да го настроите, като използвате 4-цифрен код.

1. Водещи 10 марки - Автоматично търсене

Водещи 10 (Показване на цифрите за температурата)	**Марка**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Ако имате една от марките, изброени по-горе, отбележете си числото за нея.
- Уверете се, че АС устройството е в режим на готовност (не работи).
- Натиснете и задръжте бутона t SEARCH за 2 секунди и ще се появи иконата "S".
- Натиснете бутоните за преместване нагоре/надолу, за да изберете номера за вашата марка (напр. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Като сте насочили дистанционното към АС устройството, натиснете бутона ON/OFF, за да стартирате търсенето на марката . То ще предава ключ всяка секунда и на LCD дисплея ще се показва 4-цифрен код.
- Веднага щом като вашият климатик се включи, натиснете бутона ON/OFF, за да потвърдите кода.
- Можете лесно да отмените функцията за автоматично търсене по всяко време, като натиснете бутона CANCEL.
- Запишете си АС кода за бъдещи справки, след като сте настроили правилно устройството.

АС код: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 71 03-05-17 13:05

РАБОТЕН РЕЖИМ:

2. Настройка на AC кода

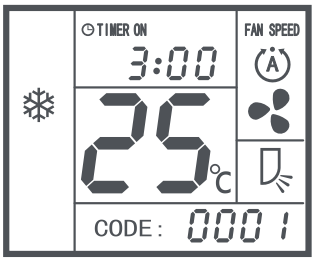
Ако вашата марка не е една от 10-те изброени в раздела за автоматично търсене, проверете включения списъкът с кодове и намерете вашата марка там. За да тествате изброените кодове:

- Натиснете и задръжте бутона SETUP за 2 секунди.
- На дисплея CODE последната цифра ще мига.
- Използвайте бутоните за преместване наляво и надясно, за да изберете цифра, а бутоните за преместване нагоре и надолу, за да я промените по такъв начин, че 4-те цифри да съвпадат с първия код от списъка
- Натиснете бутона ON/OFF, за да тествате кода.
- Ако AC устройството реагира, натиснете SETUP , за да съхраните кода.
- Ако не стане така, повторете стъпките със следващия код от списъка
- Можете да излезете от този режим, като натиснете бутона CANCEL.
- След като намерите код, който работи правилно, запишете си го по-долу:

AC код: _____

3. Таймер за ВКЛ/ИЗКЛ

- Ако AC устройство е включено, можете да настроите ТАЙМЕРА да го изключи след период от половин час до 24 часа от текущия момент (през интервали от половин час)
- Ако AC устройство е изключено, можете да настроите ТАЙМЕРА да го включи след период от половин час до 24 часа от текущия момент (през интервали от половин час)



Пример:
Таймер: Включване след 3 часа.
Режим на охлаждане,
температура = 25°C,
Обороти на вентилатора = автоматични
Клатене = Вкл.

- За да активирате таймера, натиснете няколко пъти бутона TIMER, докато не се покаже желания час, като в примера. Таймерът ще се стартира, ако не бъде натиснат бутон в продължение на 3 секунди.
- Можете да отмените пускането на таймера, като натиснете бутона CANCEL или като включите или изключите AC устройството.
- Когато таймерът се активира, оставете дистанционното да сочи към устройството.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 72 03-05-17 13:05

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел №.	URC 1035
Работно разстояние за ИЧ	До 10m поправа линия, когато няма препятствия
Температурен диапазон	16 – 31°C
LCD дисплей	LCD дисплей от сегментен и иконен тип
Подсветка	LED със син цвят Таймер за изключване на подсветката = 5 секунди
Захранване	Работи с батерии тип AAA x 2 За това устройство се препоръчват алкални батерии.
Температури за работа и съхранение	Работа: 0 – 40°C Съхранение: -20 – 60°C
Размери (Д x Ш x В)	43mm x 130mm x 20mm
Тегло	60g (без батериите)

ПОДДРЪЖКА

1. Не излагайте устройството на прах, силна слънчева светлина, влажност, високи температури и механични удари.
2. Използвайте само нови батерии от препоръчания вид и размер.
3. Не използвайте стари и нови батерии заедно, тъй като старите батерии има вероятност да протекат.
4. За да предотвратите изтичане на химикали от батериите, изваждайте ги от устройството, ако то няма да се използва за продължителен период от време.
5. Не използвайте корозивни или абразивни почистващи препарати за устройството.
6. Използвайте навлажнена с вода кърпа за почистване на меката пластмасова повърхност, не използвайте никакъв почистващ препарат или почистващ агент.
7. Не допускайте устройството да се напрашава, като го бършете с мека и суха кърпа.
8. Не разглобявайте устройството, то не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не модифицирайте устройството по никакъв начин.
- Опасност от пожар.
- Опасност от електрически удар.
- Опасност от изгаряне.
- Не изхвърляйте електрическите уреди в несортиран домакински отпадък, използвайте съоръженията за разделно събиране на отпадъци. Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране на отпадъци.
- В това устройство няма части, които могат да се обслужват от потребителя.

ВНИМАНИЕ

- Съществува опасност от експлозия, ако батерията се замени с такава от неподходящ тип.
- Изхвърляйте изтощените батерии в съответствие с инструкциите.

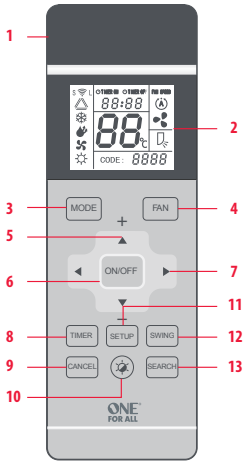
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 73 03-05-17 13:05

LISTĂ DE FUNCȚII

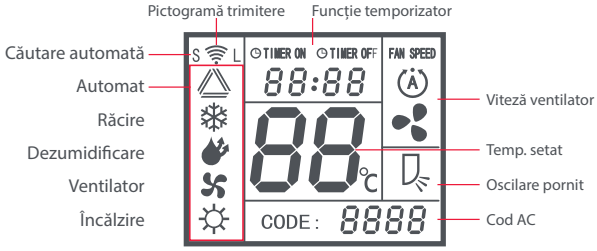
- Controlează cele mai populare mărci de unități de aer condiționat
- 5 moduri: Automat, Răcire, Dezumidificare, Ventilator și Încălzire
- Modul Răcire și Încălzire: de la16 până la 31°C
- Viteză ventilator: Automată,1, 2, 3
- Oscilare Automată și Oprită
- Funcție pornire/oprire temporizator
- Căutare automată 10 mărci de top
- LCD cu iluminat de fundal

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

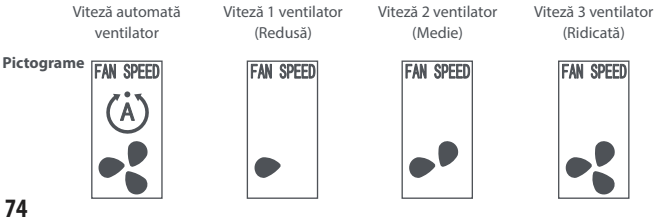
1 Transmițător IR 1 buc. IR în față și 2 buc. IR în partea de sus
2 Afișaj LCD
3 Mod
4 Control viteză ventilator
5 Control temperatură
6 AC pornit/oprit
7 Navigare stânga dreapta
8 Configurare temporizator AC pornit/oprit
9 Anulare
10 Iluminat de fundal pornit/oprit
11 Configurare cod AC
12 Oscilare pornită/oprită
13 Căutare cod AC



Afișaj LCD:



Descriere Viteză ventilator (Fan Speed):



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 74 03-05-17 13:05

MOD DE FUNCȚIONARE:

Telecomanda One For All pentru unitate de aer condiționat este o telecomandă universală pentru majoritatea mărcilor de unități de aer condiționat. Telecomanda vă oferă control complet asupra Modului, Vitezei ventilatorului și funcției Oscilare și are de asemenea o funcție Pornire/oprire temporizator. Pentru a începe utilizarea telecomenzii, mai întâi trebuie să o configurați folosind un cod format din 4 cifre.

1. 10 mărci de top - Căutare automată

Top 10 (Afișare la cifrele pentru temperatură)	**Marc**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Dacă aveți o unitate de aer condiționat dintre mărcile de mai sus, notați numărul aferent acesteia.
- Asigurați-vă că unitatea dumneavoastră de aer condiționat este în standby (nu este în funcțiune).
- Apăsați continuu tasta SEARCH timp de 2 secunde și pictograma „S" va apărea.
- Apăsați tasta Up (Sus) sau Down (Jos) pentru a selecta numărul aferent mărcii dvs. (de ex. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Orientând telecomanda către unitatea de aer condiționat, apăsați tasta ON/OFF pentru a porni căutarea de marcă. Aceasta va transmite o cheie în fiecare secundă și codul format din 4 cifre va fi afișat pe LCD.
- Când unitatea dvs. de aer condiționat pornește, apăsați tasta ON/OFF pentru a confirma codul.
- Puteți anula funcția de căutare automată oricând apăsând butonul CANCEL.
- Notați undeva codul unității de aer condiționat ca referință pentru viitor după configurarea corectă a dispozitivului.

Cod AC: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 75 03-05-17 13:05

MOD DE FUNCȚIONARE:

2. Configurare cod AC

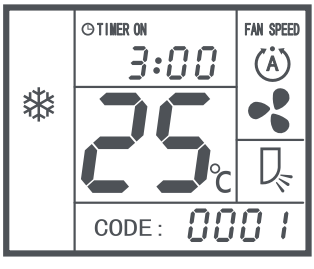
Dacă marca dvs. nu este printre cele 10 listate în secțiunea Căutare automată, verificați lista de coduri inclusă și căutați marca în aceasta. Pentru a testa codurile prezentate:

- Apăsați continuu tasta SETUP timp de 2 s.
- În afișajul CODE , ultima cifră va fi evidențiată temporar pe ecran.
- Utilizați tastele Left (Stânga) și Right (Dreapta) pentru a selecta o cifră și tastele Up (Sus) și Down (Jos) pentru a o schimba până când cele 4 cifre corespund primului cod din listă
- Apăsați tasta ON/OFF pentru a testa codul
- Dacă unitatea dvs. de aer condiționat reacționează, apăsați SETUP pentru a stoca codul.
- În caz contrar, încercați din nou cu următorul cod din listă.
- Puteți ieși din acest mod apăsând butonul CANCEL
- Odată ce ați găsit codul care funcționează corespunzător, notați-l mai jos.

Klimaanlagencode: _____

3. Funcție PORNIRE/OPRIRE temporizator

- Dacă unitatea dvs. de aer condiționat este ON , puteți seta astfel încât funcția TIMER să o seteze ca OFF la jumătate de oră-24 de ore față de momentul actual (în intervale de jumătate de oră)
- Dacă unitatea dvs. de aer condiționat este OFF , puteți seta astfel încât funcția TIMER să o seteze ca ON la jumătate de oră-24 de ore față de momentul actual (în intervale de jumătate de oră)



Exemplu:
Temporizator: Pornire după 3 ore.
Modul Răcire, Temp. = 25°C,
Viteză ventilator = Automat,
Oscilare = Pornită

- Pentru a activa temporizatorul, apăsați tasta TIMER în mod repetat până când timpul dorit este afișat precum în cadrul exemplului. Temporizatorul va porni dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 3 secunde.
- Puteți anula TIMER apăsând butonul CANCEL sau setând unitatea de aer condiționat ca ON sau OFF.
- Când Timer (Temporizatorul) este activat, lăsați telecomanda orientată către unitate.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 76 03-05-17 13:05

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	URC 1035
Distanță funcționare IR	Câmp vizual de până la 10m în mediu neobstrucționat
Interval setare temp.	16 – 31°C
LCD	Afișaj LCD de tip segment și pictograme
Iluminat de fundal	LED de culoare albastră Temporizator oprire iluminat de fundal = 5 s
Intrare alimentare	Alimentare prin AAA x 2buc. Se recomandă baterii alcaline pentru unitate.
Temp. de funcționare și depozitare	Funcționare: 0 – 40°C Depozitare: -20 – 60°C
Dimensiune (L x H x T)	43mm x 130mm x 20mm
Greutate	60 g (Fără baterii)

ÎNTREȚINERE

1. Nu expuneți unitatea la praf, lumina intensă a soarelui, umiditate, temperaturi ridicate sau șocuri mecanice.
2. Utilizați baterii noi care corespund tipului și dimensiunii recomandate.
3. Nu utilizați baterii vechi și noi simultan deoarece bateriile vechi tind să prezinte scurgeri.
4. Pentru a evita scurgeri de substanțe chimice, scoateți bateriile din unitate dacă pentru o perioadă extinsă de timp nu intenționați să utilizați unitatea.
5. Nu utilizați produse de curățare corozive sau abrazive pe unitatea dvs.
6. Utilizați o lavetă umedă pentru a curăța suprafața din plastic moale, nu utilizați detergent sau agent de curățare.
7. Ștergeți praful de pe unitate folosind o lavetă moale, uscată.
8. Nu dezasamblați unitatea, aceasta nu conține piese care pot fi depanate de utilizator.

AVERTISMENTE

- Nu modificați unitatea în niciun fel.
- Risc de incendiu.
- Risc de electrocutare.
- Risc de arsuri.
- Nu eliminați aparate electrice și deșeuri municipale nesortate, utilizați facilități de colectare separate. Contactați autoritățile dvs. locale pentru informații privind sisteme de colectare disponibile.
- Nu există piese depanabile în această unitate.

ATENȚIE

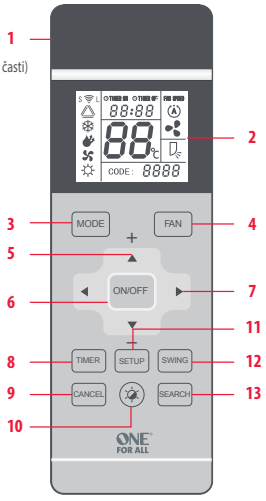
- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip greșit.
- Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 77 03-05-17 13:05

ZOZNAM FUNKCIÍ

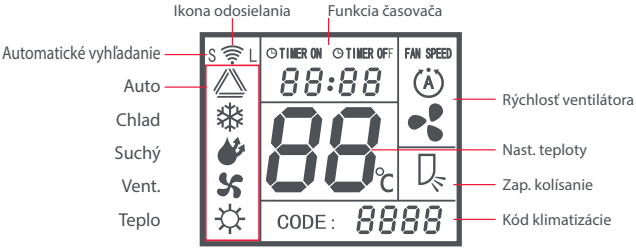
- Zariadenie slúži na ovládanie klimatizácií najpopulárnejších značiek.
- 5 režimov: automatický, chladný vzduch, suchý vzduch, ventilátor, ohrev
- Režim chladenia a ohrievania: od 16 do 31°C
- Rýchlosť ventilátora: Auto,1, 2, 3
- Kolísanie – automatické a vyp.
- Časovač – zap./vyp.
- Automatické vyhľadávanie 10 top značiek
- LCD s podsvietením

PREHĽAD PRODUKTU

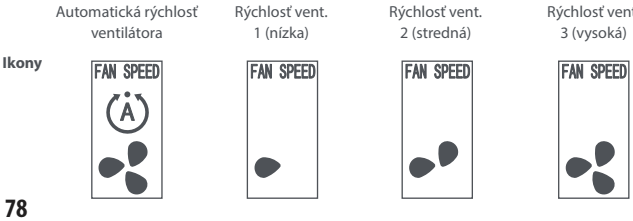


1 Infračervený vysielač (IR) (1 ks IR vpredu a 2 ks IR v hornej časti)
2 LCD displej
3 Režim
4 Regulácia rýchlosti ventilátora
5 Regulácia teploty
6 Zap./vyp. klimatizácie
7 Posúvaniedoľava/doprava
8 Nastavenie časovača zap./vyp. klimatizácie
9 Zrušiť
10 Zap./vyp. podsvietenia
11 Nastavenie kódu klimatizácie
12 Zap./vyp. kolísanie
13 Vyhľadanie kódu klimatizácie

LCD displej:



Popis rýchlosti ventilátora:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 78 03-05-17 13:05

PREVÁDZKOVÝ REŽIM:

Diaľkový ovládač pre všetky klimatizácie predstavuje univerzálne náhradné diaľkové ovládanie pre väčšinu značiek klimatizácií. Diaľkový ovládač vám dáva možnosť úplnej regulácie režimu, rýchlosti ventilátora, kolísania a obsahuje aj funkciu zapnutia/vypnutia časovača. Pred používaním diaľkového ovládania na ňom musíte nastaviť 4-ciferný kód.

1. 10 najlepších značiek – automatické vyhľadávanie

Top 10 (zobrazené na ukazovateli teploty)	**Značka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Ak máte niektorú z hore uvedených značiek, poznačte si jej číslo.
- Skontrolujte, že klimatizácia je v pohotovostnom režime (nie je v prevádzke).
- Na 2 sekundy podržte stlačený kláves SEARCH, zobrazia sa sekundy a ikona „S".
- Stlačením kláves nahor a nadol zvoľte číslo svojej značky (napr. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Nasmerujte ovládač na klimatizáciu a stlačte klávesON/OFF, čím spustíte vyhľadávanie značky. Každú sekundu prebehne prenos kódu. 4-ciferný kód sa zobrazí na obrazovke LCD.
- Okamžite po zapnutí klimatizácie stlačte tlačidlo ON/OFF, čím kód potvrdíte.
- Funkciu automatického vyhľadávania môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla CANCEL.
- Po správnom nastavení zariadenia si poznačte kód klimatizácie pre budúce použitie.

Č. kódu klimatizácie: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 79 03-05-17 13:05

PREVÁDZKOVÝ REŽIM:

2. Nastavenie kódu klimatizácie

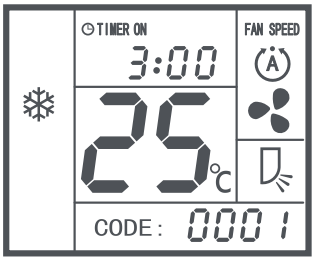
V prípade, že sa vaša značka nenachádza medzi 10 uvedenými značkami v časti automatického vyhľadávania, pozrite si priložený zoznam kódov a vyhľadajte svoju značku. Test uvedených kódov:

- Podržte na 2 sekundy stlačený kláves SETUP.
- Pri zobrazení CODE bude na obrazovke blikať posledná číslica.
- Klávesami Vľavo a Vpravo zvoľte číslicu. Klávesami Nahor a Nadol ich meňte až dovtedy, kým sa 4-ciferné číslo nebude zhodovať s prvým kódom v zozname.
- Kód otestujte stlačením klávesu ON/OFF.
- Ak vaša klimatizácia zareaguje, stlačením klávesu SETUP kód uložíte.
- V opačnom prípade skúste ďalší kód zo zoznamu.
- Z tohto režimu môžete odísť stlačením tlačidla CANCEL.
- Keď nájdete správne fungujúci kód, zapíšte si ho.

Č. kódu klimatizácie: _____

3. ZAPNUTIE/VYPNUTIE funkcie časovača

- Ak máte klimatizáciu zapnutú, môžete nastaviť funkcie ČASOVAČA tak, aby sa vypla po uplynutí pol hodiny až 24 hodín odteraz (polhodinové intervaly).
- Ak máte klimatizáciu vypnutú, môžete nastaviť funkcie ČASOVAČA tak, aby sa zapla po uplynutí pol hodiny až 24 hodín odteraz (polhodinové intervaly).



Príklad:
Časovač: Zapnutie po 3 hod.
Režim chladenia, tepl. = 25 °C,
Rýchlosť vent. = Auto,
Kolísanie = Zap.

- Ak chcete časovač zapnúť, opakovane stláčajte kláves TIMER, kým sa nezobrazí požadovaný čas podobne, ako na obrázku. Časovač sa spustí, ak 3 sekundy nestlačíte žiadny kláves.
- ČASOVAČ môžete zrušiť stlačením tlačidla CANCEL alebo ZAPNUTÍM a VYPNUTÍM klimatizácie.
- Po aktivácii časovača nechajte diaľkové ovládanie nasmerované na jednotku klimatizácie.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 80 03-05-17 13:05

TECHNICKÉ PARAMETRE

Číslo modelu	URC 1035
Funkčný dosah IR	Až do 10m vzdialenosť v prostredí bez prekážok
Rozsah nastavenia teploty	16 – 31°C
LCD	Segmentový a ikonový typ LCD displeja
Podsvietenie	Modré podsvietenie LED Časovač zhasnutia = 5 s.
Príkon	Napájané prostredníctvom AAA – 2ks V zariadení odporúčame používať alkalické batérie.
Prevádzková a skladovacia teplota	Prevádzka: 0 – 40°C Skladovanie: -20 – 60°C
Rozmery (D x V x H)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Hmotnosť	60 g (bez batérií)

ÚDRŽBA

1. Nevystavujte jednotku prachu, silnému slnečnému žiareniu, vlhkosti, vysokým teplotám ani mechanickým nárazom.
2. Používajte iba nové batérie odporúčaného typu a rozmerov.
3. Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie, pretože staré batérie môžu vytekať.
4. Aby ste predišli úniku chemikálií, vyberte z jednotky batérie v prípade, ak ju neplánujete dlhšie používať.
5. Jednotku nečistite korozívnymi ani abrazívnymi čističmi.
6. Na čistenie plastového povrchu použite vodou navlhčenú handričku. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok.
7. Na utieranie prachu použite jemnú suchú handričku.
8. Zariadenie nerozoberajte. Neobsahuje žiadne súčasti, ktoré môže opravovať používateľ.

VAROVANIE

- Žiadnym spôsobom zariadenie neupravujte.
- Riziko vzniku požiaru.
- Riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Riziko popálenín.
- Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Využite na to samostatné zberné miesta. Informácie o dostupných zberných systémoch vám poskytne miestny správny orgán.
- Vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktoré môže opravovať samotný používateľ.

POZOR

- V prípade výmeny batérií za nesprávny typ vzniká riziko ich výbuchu.
- Batérie vyhadzujte podľa pokynov.

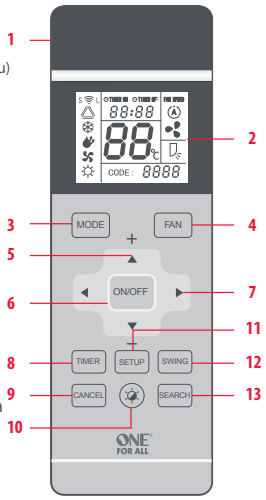
RC1035 Aircon binnenwerk.indd 81 03-05-17 13:05

POPIS ZNAČAJKI

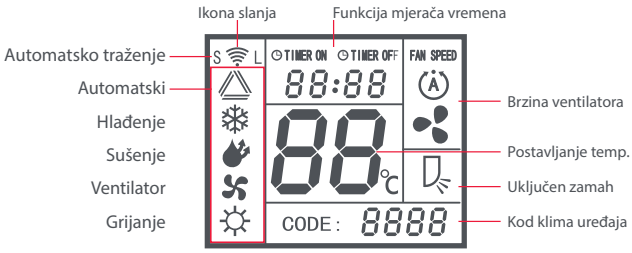
- Upravlja najpoznatijim markama klima uređaja
- 5 načina rada: automatski, hlađenje, sušenje, ventilator i grijanje
- Način hlađenja i grijanja: od 16 do 31°C
- Brzina ventilatora: automatska,1, 2, 3
- Automatski i isključen zamah
- Funkcija uključivanja/isključivanja mjerača vremena
- Automatsko traženje najboljih 10 marki
- LCD s pozadinskim osvjetljenjem

PREGLED PROIZVODA

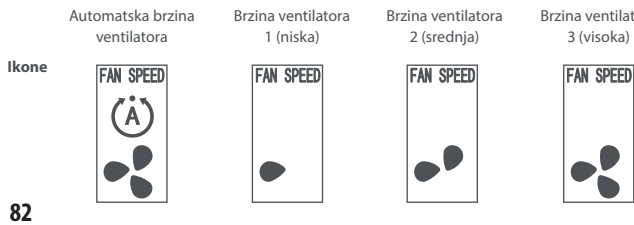
1 IC odašiljač (1 IC senzor ispred i 2 IC senzora na vrhu)
2 LCD zaslon
3 Način rada
4 Upravljanje brzinom ventilatora
5 Upravljanje temperaturom
6 Uključivanje-isključivanje klima uređaja
7 Navigacija lijevo-desno
8 Uključivanje/isključivanje postavljenog mjerača vremena klima uređaja
9 Otkazivanje
10 Uključivanje-isključivanje pozadinskog osvjetljenja
11 Postavljanje koda klima uređaja
12 Uključivanje-isključivanje zamaha
13 Traženje koda klime



LCD zaslon:



Opis brzine ventilatora:



RC1035 Aircon binnenwerk.indd 82 03-05-17 13:05

NAČIN RADA:

Jedan daljinski upravljač za sve klima uređaje univerzalni je zamjenski daljinski upravljač za većinu marki klima uređaja. Daljinski upravljač omogućuje vam potpuni nadzor načina rada, brzine ventilatora i zamaha, a sadrži i funkciju uključivanja/isključivanja mjerača vremena. Daljinski upravljač prije upotrebe morate najprije postaviti pomoću 4-znamenkastog koda.

1. Najboljih 10 marki - automatska pretraga

Najboljih 10 (prikaz na mjestu temperaturnih vrijednosti)	**Marka**
01	MITSUBISHI ELECTRIC
02	HITACHI
03	GREE
04	MIDEA
05	DAIKIN
06	CHIGO
07	FUJITSU GENERAL
08	PANASONIC
09	SAMSUNG
10	LG

- Ako imate jednu od gore navedenih marki, zabilježite odgovarajući broj.
- Provjerite je li vaš klima uređaj u stanju pripravnosti (ne uključen).
- Pritisnite i držite tipku TRAŽI (SEARCH) na 2 sekunde i pojavit će se ikona „S".
- Pritisnite tipku za gore ili dolje da biste odabrali broj svoje marke (npr. 01 = MITSUBISHI ELECTRIC).
- Uperite daljinski prema klima uređaju i pritisnite tipku UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) da biste započeli pretragu marki . Odašiljat će ključ svake sekunde, a 4-znamenkasti kodni broj prikazat će se na LCD-u.
- Čim se klima uređaj uključi, pritisnite tipku UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) da biste potvrdili kod.
- Možete otkazati funkciju automatskog traženja u bilo kojem trenutku pritiskom gumba OTKAŽI (CANCEL).
- Zapišite kod klima uređaja za ubuduće kada ispravno postavite uređaj.

Kodni br. klima uređaja: _____

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 83 03-05-17 13:05

NAČIN RADA:

2. Postavljanje koda klima uređaja

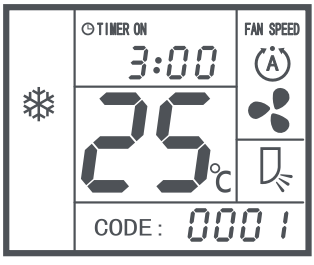
Ako vaša marka nije jedna od 10 navedenih u odjeljku za automatsko traženje, provjerite priloženi popis kodova i pronađite svoju marku. Testiranje navedenih kodova:

- Pritisnite tipku POSTAVI (SETUP) i držite je pritisnutom 2 sekunde.
- Posljednja znamenka bljeskat će na zaslonu KOD (CODE).
- Pomoću tipke lijevo i desno odaberite znamenku te je promijenite pomoću tipke gore i dolje dok se posljednje 4 znamenke ne podudaraju s prvim kodom na popisu.
- Pritisnite tipku UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) da biste testirali kod
- Ako vaš klima uređaj reagira, pritisnite POSTAVI (SETUP) da biste pohranili kod.
- U protivnom pokušajte ponovno sa sljedećim kodom s popisa.
- Možete izaći iz ovog načina rada pritiskom gumba OTKAŽI (CANCEL)
- Kada pronađete kod koji ispravno radi, zapišite ga.

Kodni br. klima uređaja: _____

3. Funkcija uključivanja/isključivanja mjerača vremena

- Ako je vaš klima uređaj UKLJUČEN, možete postaviti funkcije MJERAČA VREMENA da ga ISKLJUČE pola sata do 24 sata od tog trenutka (u intervalima od pola sata)
- Ako je vaš klima uređaj ISKLJUČEN, možete postaviti funkcije MJERAČA VREMENA da ga UKLJUČE pola sata do 24 sata od tog trenutka (u intervalima od pola sata)



Primjer:
Mjerač vremena: uključiti nakon 3 sata.
Način hlađenja, temp = 25 °C,
brzina ventilatora = automatska
Zamah = uključen

- Da biste aktivirali mjerač vremena, pritisnite tipku MJERAČ VREMENA (TIMER) više puta dok se ne prikaže željeno vrijeme kao u primjeru. Mjerač vremena pokrenut će se ako 3 sekunde ne pritisnete nijednu tipku.
- Možete otkazati MJERAČ VREMENA pritiskom gumba OTKAŽI (CANCEL) te UKLJUČIVANJEM ili ISKLJUČIVANJEM klima uređaja.
- Kada se mjerač vremena aktivira, daljinski upravljač mora ostati uperen prema uređaju.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 84 03-05-17 13:05

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Br. modela	URC 1035
Radna udaljenost za IC	Do 10 m unutar vidokruga, u okruženju bez prepreka
Raspon podešavanja temperature	16 – 31°C
LCD	Vrsta LCD zaslona koji prikazuje segmente i ikone
Pozadinsko osvjetljenje	LED plave boje Mjerač vremena pozadinskog osvjetljenja = 5 s
Ulazna snaga	Napajanje AAA x 2pcs Za uređaj se preporučuju alkalne baterije.
Radna temp. i temp. skladištenja	Radna: 0 – 40°C Skladištenje: -20 – 60°C
Dimenzije (D x V x T)	43 mm x 130 mm x 20 mm
Težina	60 g (ne uključujući baterije)

ODRŽAVANJE

1. Ne izlažite uređaj prašini, jakoj sunčevoj svjetlosti, vlazi, visokim temperaturama ili mehaničkim udarcima.
2. Upotrijebite samo baterije preporučene vrste i veličine.
3. Ne upotrebljavajte stare i nove baterije zajedno jer stare baterije ponekad cure.
4. Da biste izbjegli kemijska curenja, uklonite baterije iz uređaja ako ga dulje vrijeme ne namjeravate upotrebljavati.
5. Nemojte upotrebljavati korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje uređaja.
6. Mokrom krpom očistite mekanu plastičnu površinu i ne upotrebljavajte deterdžent ili sredstvo za čišćenje.
7. Brišite uređaj mekanom i suhom krpom da biste ga održali bez prašine.
8. Ne rastavljajte uređaj jer ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik.

UPOZORENJA

- Ne mijenjajte uređaj ni na koji način.
- Opasnost od požara.
- Opasnost od električnog udara.
- Opasnost od opeklina.
- Ne bacajte električne uređaje u nerazvrstani gradski otpad, već upotrijebite zasebne objekte za prikupljanje otpada. Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije vezane uz dostupne sustave prikupljanja otpada.
- U ovom uređaju nema dijelova koje može servisirati korisnik.

OPREZ

- Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom.
- Bacite iskorištene baterije u skladu s uputama.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 85 03-05-17 13:05

CODELIST

ACMA	1092 0986 0605
ACSON	0628 0602 0463
ACURA	0094
AERMEC	0429 0090 0606 0395 0292 0018
AIDE	0492
AIKIRA	0174
AIRCON	1058 0395 0042 0058 0057
AIRWAVE	0792
AIRWELL	0276 0670 0598 0433 0432
AKAI	0434
ALPIN	0718 0717 0715 0714 0625 0624
AMANA	0836
AMCOR	0716 0668 0665 0664 0663 0662
AMERICOOL	0430
AMVENT	0811 0046
APTON	0513 0839 0525 0524 0523 0522 0521 0520 0519 0518 0517 0516 0515 0514 0508 0067 0040
ARIAGEL	0507 0013
ARISTON	0040
AUCMA	0414 0413 0412
AUX	0407 0591 0585 1057 0614 0398 0190 1190 1091 1014 1050 0588 0399 0189 0021
AZURE	0424
BALLU	0643
BEAVER	1080 0386 0383 0370 0184
BEKO	0046
BENQ	1040
BESTECH	0890 0782 0781
BGH	0040
BLUE STAR	0498 0429 0292 0040
BLUERIDGE	1058 0395
BOERKA	0649 0646 0193 0654
BOSCH	0495
CARRIER	0397 0669 0645 0608 1066 1058 0607 0604 0512 0292 0088 0056 0055 0501 0431 0396 0112 0111 0110 0109 0108 0107 0106 0105 0104 0103 0102 0101 0100 0099 0098 0097 0096 1191
CELIERA	0545
CENTURY	0055
CETOMER	1191
CHANG HONG	0640 0613 0475 0474 0180 0179 0178 0148 0136 0135 0134 0127 0126 0125 0124 0123 0122 0121 0005
CHIGO	0186 0042 1004 0574 0193 0547 0058 0057
CHIMEI	0805 0777 0401 0211
CHOFU	0447 0446 0445 0444 0443 0442 0441 0440 0439
CHUANHUA	0113 0037
CHUNLAN	1008 1016 0019 0435 0151 0150
CKC	0505
CLASSIC	0046
COAIRE	0046
COMBINE	0489
COMFEE	0040
COMFORTAIRE	0672 0606 0429 0820 0055 0046
COMFORTSTAR	0292 0606 0078 0040 0035
CONCORD	0489
CONFORT MASTER	0380
CONROWA	0319 0113 0070 0037
CONSUL	0621 0469 0468
CONTINENTIAL EDISON	0040
COOLINE	0046
COOLRECH	0004
COOLWEX	0428 0018
CORONA	0288 1140 1138 1137 1132 1126 0456 0455 0454 0453 0452 0451 0450 0449 0448
CRYSTAL	0054
DAEWOO	0070 0040
DAIKIN	0011 0006 0627 0601 0597 0366 0321 0313 0290 0289 1189 1164 1121 1037 1034 1030 1026 0829 0786 0394 0367 0324 1063 1007 0887 0602 0026 0001 1094 1075 0978 0971 0876 0875 0861 0608 0511 0374 0373 0325 0261 0211 0163 0162 0032 0030 0002 0384 0270 0269 0268 0267 0266 0265 0264 0029 0353 0349 0345 0344 0343 0033 0031 0543 0357 0354
DAITSU	0788
DANTEX	0841 0797
DEER(SHUANGLU)	0592 1047
DELCHI	0040
DELONGHI	0819 0818 0787 0091 0046 0503 0013
DEMIRDOKUM	0042 0186
DIAMANT	0106
DIMSTAL	0545
DOCTOR	0846 0771 0756 0722
DONGBAO	0652 0646 0654
DUCTLESSAIRE	0186 0055
DURAMAXX	0545
ECOAIR	0429 0042 0018
ELCO	0713 0432
ELECISM	1011
ELECTRA	1165 0433 0432 0467 0466 0465
ELECTROLUX	0611 0584 0578 0295 0040 0994 0292 0088 0646 0623 0654 0055 0297
ELGIN	0057
ELSONIC	1175
EMAILAIR	0504 0153 0034
EUROPACE	1093 0629 0606 0984 0983 0429 0040
FAGOR	0040
FANAIR	1058
FANWORLD	0380
FEDDERS	0812 0764 0762 0729 0276
FEILU	0319 0494
FERROLI	1058
FIRSTLINE	0083
FORTRESS	0639 0040
FRESTEC(FRESTECH)	0587 0581 1056 1046
FRIEDRICH	0832 0783 0606 0540
FRIGIDAIRE	1058 1002 0046 0275 0274 0273
FRIGOLINE	0088
FROST	0567 0566
FUJI ELECTRIC	1113
FUJIAIR	0638 0054
FUJIAIRE	0542
FUJIMARU	0567 0527
FUJITSU	0671 1024 1021 0821 0204 1033 1032 1031 1029 1023 0893 0892 0870 0025 0016 1081 1039 1025 1022 0616 0540 0539 0459 0334 0333 0202 1090 0853 0852 0335 0227 0206 0205 0203 0201 0200 0199 0161 0160 0159 0158 0034 0027
FUJITSU GENERAL	0671 1024 1021 0821 0204 1023 0025 0016 1025 1022 0034 0027
FUNAI	0482 0766 0728 0726
FUNIKI	0580
GALANZ	0537 0381 0277 0086 1147 1082 0193 0488 0473 0083 0070 0004
GALLETTI	0040
GE (GENERAL ELECTRIC)	0040 0637 0292

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 86 03-05-17 13:05

CODELIST

GENERAL	0671 1024 1021 0821 0204 1113 1023 0025 0016 1025 1022 1187 1186 0057 0034 0027
GERMAN POOL	1019 1020 0292 1185 1058 0817
GIBSON	0513 0839 0525 0524 0523 0522 0521 0520 0519 0518 0517 0516 0515 0514 0508 0040
GORENJE	0046 0055
GREE	0645 0644 0376 1058 0823 0672 0395 0292 0018 0429 0015 0659 0658 0656 0606 0508 0195 0155 0154 0069
GREENE	0588
GSG	0891
GUANGDA	0319 0113 0037 0020
GUQIAO	0498
HAIER	1061 0835 0830 0655 0417 1003 0999 0836 0406 0256 0075 0657 0535 0257 0210 0209 0208 0207 0198 0197 0172 0156 0077 0076 0023
HAMILTON DIGITAL	0186
HAWRIN	0894
HERAN	0807 0040 0429 0056 0421 0869 0868 0867 0866 0851 0850 0565 0562 0550 0055
HESSTAR	0380
HISENSE	0975 0828 0382 0080 0012 0010 0427 0410 0068 0009 0405
HITACHI	0600 0599 0418 0403 0291 1036 1035 1012 0878 0877 0864 0039 1173 1105 1065 1052 0642 0472 0415 0390 0186 0120 0052 0042 1178 0974 0973 0879 0865 0436 0391 0375 0263 0262 0260 0259 0258 0255 0053 0051 0050 0339 0299 0298
HONEYWELL	0833 0980
HUABAO	1018 0995 0618 0509
HUAGAO	1001
HUALING	0193 0547 0476 0070 0056 0037
HUIFENG	0996 0493 0113
HYUNDAI	1125 0479 1179 0481 0480
IATU	0040
IDEMA	0040
INVENTOR	0292
INYAN(YINYAN)	1067 0070
JDC	0768 0755 0725
JINSONG	0646 0654
JINTNC	0897
JOHSON	0153
KANG LI	0043
KAYSUN	0040
KELON	0012 0411 0409 0489 0487 0486 0485 0143 0014 0013
KELVINATOR	0087 0046 0017
KLIMAIRE	0512 0046 0040
KLIMATAIR	0767 0757 0744 0724
KOLIN	0810 0776 0534 0533 0532 0531 0530 0529 0206 0044
KOMECO	0040 0088 0046
KONKA	0193 0042 0070
LENNOX	0292 0186 0042 0606 0069 0054 0046 0018 0015 0004
LEVANTE	0046
LG	0820 0294 1111 0832 0817 0648 0615 0464 0091 0017 0082 0081
LITTLE DUCK	0770 0765 0740 0739 0738 0737 0736 0720
LITTLE SWAN	0653 0650 0649 0646 0193 0654
LLOYD	0186
LOREN-SEBO	0844 0760 0759 0751
MACRO	0489
MAXE	1181 0791 0789 0574 0573 0572 0571 0570 0569 0568 0567 0559 0558 0505 0500
MAXXCOOL	0545
MCQUAY	0576 0575 0606 0496 0470 0196
MEDIA	0054
MEICO	0041
MEITAV	0714
MIDEA	0589 0579 0040 0972 0512 0056 0055 0054 0046 0078 0079 0048 0113
MIDEA_TOSHIBA	0048
MILLER	0512 0292 0042 0058 0057 0055 0054 0046 0040
MIRAGE	0069 0018 0015
MITSUBISHI	0320 0314 0286 0484 0385 0327 0233 0042 0387 0305 0304 0303 0302 0285 0284 0283 0282 0281 0280 0279 0249 0248 0247 0246 0245 0244 0194 0311 0308 0307 0113
MITSUBISHI ELECTRIC	0595 0603 0326 0315 0287 1184 1183 1182 1118 1064 1038 0992 0991 0842 0594 0393 1177 1176 1100 0541 0528 0498 0484 0392 0371 0240 0239 0238 0236 0235 0234 0232 0231 0230 0229 0228 0193 0070 0037 1117 0982 0981 0884 0883 0882 0881 0500 0355 0351 0237 0186 0176 0153 0093 0057 0035 0340 0347
MITSUBISHI (HEAVY INDUSTRIES)	0346 0322 0319 0317 0316 0278 1095 1084 0574 0568 0356 0329 0243 0036 1174 0837 0547 0386 0383 0370 0363 0361 0360 0359 0350 0338 0328 0254 0253 0252 0251 0250 0184 0165 0164 0133 0132 0131 0119 0118 0117 0116 0115 0114 0113 0079 0038 0020 0310 0309 0306
MRCOOL	0512
MULTIAQUA	0834
NATIONAL	0402 0872 0401 0369 0211 0420 0404
NEC	0170 0169 0168 0167 0166 0152 0148 0147 0146 0142 0141 0140 0139 0138 0137 0136 0135 0134 0130 0129 0128 0127
NEO	0186
NEOKA	1042
NEWCLIME	0292
NORITZ	0772 0754
O GENERAL	0025
OLIMPIA SPLENDID	0040
OLIMPO	0046
OLYMPUS	0667 0666
OSAKA	0068
PANASONIC	0674 0673 0583 0323 0293 0211 0047 1123 1122 1120 1119 1114 0990 0872 0871 0855 0849 0822 0813 0675 0462 0461 0609 0544 0378 0186 0095 0042 1171 1145 1006 0854 0502 0491 0490 0437 0389 0379 0372 0368 0365 0242 0241 0191 0185 0183 0092 0065 0064 0063 0062 0061 0362 0337 0336
PANDA	0028
PEARL	0548
PHILCO	0778 0041 0040
PIONEER	0380 0070 0046 0040
PREMIUM	0040

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 87 03-05-17 13:05

CODELIST

PRIDIOM	0057
PROTON	0790 0569
QLIMA	0040
QUIETSIDE	1058 0186 0042
RAMSOND	0545
RASONIC	1116 1114 0394
RECCO	0538
REETECH	0040
REMKO	0040
RENFOSS	0806 0040 0889 1180 0568 0563 0551
RIELLO	0506
RIEWITEC	0057
ROLBIT ELECTRONIC	0719
ROLSEN	0582
ROWA	0651 0626 0619
RYOBISHI	1112
SABRO	0774 0769 0763 0727
SAGA	0714 0712 0711 0710 0709 0708 0707 0706 0705 0704 0703 0702 0701 0700 0699 0698 0697 0696 0695 0694 0693 0692 0691 0690 0689 0688 0687 0686 0685 0684 0683 0682 0681 0680 0679 0678 0677 0676 0661 0660 0659 0658 0657 0656
SAIJO-DENKI	0742 0741 0721
SAMPO	1060 0808 0804 0863 0862 0848 0847 1041 0422 0569 0562 0561 0556 0555 0554 0552 0550 0549
SAMSUNG	0590 0510 0301 0300 1124 0634 0633 0632 0631 0630 0612 0477 0049 1169 1000 0998 0425 0084 0074 0073 1148 0985 0888 0438 0171 0149
SANSUI	0735 0730 0378
SANYO	0586 0046 1027 0849 0609 0218 1141 1136 1135 1134 1133 1028 0874 0860 0536 0478 0187 0170 0169 0168 0167 0166 0152 0148 0147 0146 0142 0141 0140 0139 0138 0137 0136 0135 0134 0130 0129 0128 0127 0060 0059 0048 0045
SASUKI	0773 0758 0750
SAUNIER DUVAL	0018 0040
SCHNEIDER ELECTRIC	0042
SENVILLE	0512 0078 0055
SHANGLING	0070
SHARP	0809 0816 0815 0636 0318 1168 0623 0458 0426 0388 0364 0090 1170 1167 1127 0840 0352 0341 0217 0216 0215 0214 0213 0212 0192 0157 0145 0144 0143 0008 0066 0007
SHINCO	0085 0022
SHINING	0070
SHUAIKANG	0582
SIEMENS	0046
SIMON-AIRE	0608
SKG	0989
SLICK	0714
SMARTECH	0218
SOLEUS	0395 0380 0018
SOVA	0845 0753 0752
SPRINGER	0088
SUPER GENERAL	0057
SURREY	0512 0055
SWIFT	0784
SYNCO	0735 0734 0733 0732 0731
TADIRAN	0040 0843 0749 0748 0747 0746 0745 0471 0054 0048 0046
TAKADA	1014
TATUNG	0896 0895 0527 0526
TCL	0548 0545 0434 0380 0193 0547 0546 0024
TECO	0803 0859 0858 0857 0856 0513 0048 0508 0423 0839 0525 0524 0523 0522 0521 0520 0519 0518 0517 0516 0515 0514 0040
TONAL	0188
TOPPING	0802 0564 0560 0557 0553
TORNADO	0040 0048 0046
TOSHIBA	0814 0993 0177 0460 0457 0186 0358 0342 0332 0331 0330 0226 0225 0224 0223 0222 0221 0220 0182 0181 0175 0071 0056 0312 0219 0072
TOSHIBA CARRIER	0814 0177 0182
TOSOT	0292
TOTALINE	0621
TOYACHII	0574
TOYO	0042
TOYO COOL	0042
TOYOAIRE	0380
TRANE	0292 0838 0174 0173 0069 0003
UNI-AIR	0743 0723
VAILLANT	0040
VESTEL	0976
VIDEOCON	0994 0186 0647
VIVAX	0292
VOLTAS	0641 0409 0377 0046 0005 0004
VORTEX	0598
WANBAO	1083 0319
WEILI	0582
WESTINGHOUSE	0046 0419
WESTPOINT	0088
WHIRLPOOL	0775 0610 0596 0593 0489 0271 1115 1076 1112 0977 0416 0408 0272 0211 0013
WHITE-WESTINGHOUSE	1172
WINIA	0766 0728
XILENG	0150
YAIR	1059 1013
YOAU	0817
YORK	0056 0830 0827 0826 0825 0824 0637 0635 0617 0040 1188 1166 0613 0608 0606 0292 0186 0018 0979 0978 0831 0470 0296 0089 0078 0055 0015
YUETU	0577 0070
ZAMIL	0046
ZANUSSI	0429 0186 0040
ZENITHAIR	0046
ZHONGYI	0622

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 88 03-05-17 13:05

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 89 03-05-17 13:05

PRODUCT DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC)
The crossed out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2002/96/EC. Please do not dispose this product with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for electrical and electronic products to dispose this product correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

BATTERY DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC)
Please do not dispose your batteries with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for empty batteries to dispose them correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for serive. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business of profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

DEUTSCH - ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2002/96/EC)
Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" auf diesem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt mit hochwertigen Komponenten gefertigt wurde, die gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC wiederverwertet und wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von elektrischen und elektronischen Erzeugnissen, um dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

BATTERIE-ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2006/66/EC)
Entsorgen Sie Ihre Batterien nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von leeren Batterien, um diese ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemässem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres volkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder ander Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

FRANÇAIS - MISE AU REBUT DU PRODUIT (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE)
Le symbole représentant une poubelle sur roues marquée d'une croix apposé sur ce produit garantit qu'il a été fabriqué à l'aide de composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE. Vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux équipements électroniques et électriques. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

MISE AU REBUT DES BATTERIES/PILES (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/CE)
Vous ne devez pas jeter les batteries et les piles avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux batteries et piles usagées. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'oeuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d' appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagément que ceux cités plus haut. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à notre Service Consommateurs.
Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

ESPAÑOL - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)
El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la Directiva Europea 2002/96/CE. No deseche este producto con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de productos eléctricos y electrónicos para eliminar este producto correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS (DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)
No deseche las pilas con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de pilas y baterías para eliminarlas correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a nuestro servicio de garantía.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para
el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

PORTUGUÊS - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO (DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/CE)
O símbolo de um caixote do lixo com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de produtos eléctricos e electrónicos, para que possa eliminar correctamente este produto. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

ELIMINAÇÃO DE PILHAS (DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE)
Não elimine as pilhas com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de pilhas usadas, para que as possa eliminar correctamente. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas , pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 90 03-05-17 13:05

ITALIANO - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

Il simbolo del cestino con le ruote barrato assicura che questo prodotto è realizzato utilizzando componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale dei dispositivi elettrici ed elettronici per smaltire il prodotto in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE (DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale delle batterie scariche per smaltirle in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

La compagnia Universal Electronics Inc./ ONE FOR ALL garantisce l' acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' diffetttoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinche' noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

NEDERLANDS - PRODUCT VERWIJDEREN (EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

BATTERIJ VERWIJDEREN (EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt.
Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

DANSK - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT (EU-DIREKTIV 2002/96/EF)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI (EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice.
Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

NORSK - KASTING AV PRODUKTET (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2002/96/EF)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

KASTING AV BATTERIER (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

SVERIGE - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshantera enheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

BATTERIETS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshantera dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 91 03-05-17 13:05

SUOMI - LAITTEEN HÄVITTÄMINEN (EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)

Ylivoimattua jäteastiaa esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN (EU:N DIREKTIIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käytettyjen paristojen keräyspiste sijaitsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.

Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoituksen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνική ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ)

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/ΕΚ)

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σας με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγυηση δεν καλύπτει ζημιά η μη λειτουργία που προκαλείται από προϊοντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκλητηκαν από μη καλή τροφοδότηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχυει επίσης και στις περιπτωσεις όπου το προϊόν έχει μετατοπισθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακη χρηση η απροσεξία.. Για να αποκτησετε εγγυηση σερνίς για τη διάρκεια της περιοδου εγγυησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριοτητα ή ειδικοτητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσιας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/EC)

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/EC. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2006/66/EC)

Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Сдайте их в ближайший пункт сбора разряженных батареек. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

TÜRKÇE - ÜRÜN BERTARAF ETME (AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilecek ve tekrar kullanılabilecek yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünü normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandıoğı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir

PİLİN BERTARAF EDİLMESİ (AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandıoğı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te- spit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın- daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da meşeğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

POLSKI - UTYLIZACJA PRODUKTÓW (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 92 03-05-17 13:05

UTYLIZACJA BATERII (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, klęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie
uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

ČESKY - LIKVIDACE PRODUKTU (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)

Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevyhazujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

LIKVIDACE BATERIÍ (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či po- ruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bles- kem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

MAGYAR - A TERMÉK LESELEJTEZÉSE (2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

A terméken látható áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészsegre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

AZ ELEMEK LESELEJTEZÉSE (2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat ese- tén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELEC- TRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikö- nyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karban- tartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogo- kat.

БЪЛГАРСКИ - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората..

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

ROMÂNĂ - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIEI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 93 03-05-17 13:05

SLOVENČINA - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coş de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncaţi acest produs împreună cu deşeurile menajere obişnuite şi informaţi-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice şi electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului şi/sau a sănătăţii umane.

ELIMINAREA BATERIEI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncaţi bateriile împreună cu deşeurile menajere obişnuite şi informaţi-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului şi/sau a sănătăţii umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului iniţial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricaţie şi ale materialelor în condiţiile unei utilizări normale şi corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziţionării iniţiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedeşte a fi defect în perioada de garanţie de un (1) an. Această garanţie nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligaţie în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să reţineţi că avem nevoie de chitanţa primită în momentul achiziţiei iniţiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă aţi cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupaţia, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să reţineţi că este posibil să aveţi drepturi legale în baza legislaţiei dvs. naţionale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanţie nu afectează respectivele drepturi.

HRVATSKI - ZBRINJAVANJE PROIZVODA (EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekrižene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

ZBRINJAVANJE BATERIJE (EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljne obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

We're ready to assist with the installation

www.oneforall.com

Support Learn about One For All products, download manuals, watch instruction videos or get in contact with our Customer Service Team for personal assistance.

Support Erfahren Sie mehr über unsere One For All Produkte, laden Sie Bedienungsanleitungen herunter, schauen Sie sich Anleitungsvideos an oder nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundendienst auf, für eine persönliche Beratung.

Asistencia Descubra todos los productos de One For All, descargue manuales, vea videos con instrucciones o póngase en contacto con nuestro Equipo de Asistencia Técnica para brindarle ayuda personalizada.

Suporte Descobre os nossos productos, Você pode ver vídeos de instrução, pode baixar manuais, ou entrar em contato com a nossa Equipe de Atendimento ao Cliente para obter assistência pessoal.

Supporto La possibilità di avere piú informazioni sui prodotti, scaricare manuali, guardare video d'istruzioni o contattare il nostro Servizio Clienti per assistenza personale.

Assistance Apprenez-en plus sur les produits One For All, téléchargez les manuels, regardez des vidéos d'instructions ou prenez contact avec notre Service Clients pour une assistance personnelle.

YouTube Support

Chat

FAQ

Email

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 94 03-05-17 13:05

UK
www.oneforall.com

Ireland
www.oneforall.com

Deutschland
www.oneforall.com

Österreich/Austria
www.oneforall.com

France
www.oneforall.com

España
www.oneforall.com

Schweiz/Suisse/Svizzera
www.elconex.ch
www.oneforall.com

Italia
www.oneforall.com

Portugal
800 831397
www.esoterico.pt
www.oneforall.com

Nederland
www.oneforall.com

België/Belgique
www.oneforall.com

Luxemburg / Luxembourg
www.oneforall.com

South Africa
0861100551
support@oneforall.co.za
www.connoisseur.co.za
www.oneforall.com

New Zealand
0800 1425569
sales@amber.co.nz
www.amber.co.nz
www.oneforall.com

Australia
1 300 888 298
ofa.support@ambertech.com.au
www.ambertech.com.au
www.oneforall.com

Danmark
www.oneforall.com

Norge
www.oneforall.com

Sverige
www.oneforall.com

Suomi/Finland
0800-9-0323
Info@avkomponentti.fi
www.avkomponentti.fi
www.oneforall.com

Ελληνική/Hellas/Greece
2410 284800
ofa@dtsa.gr
www.dtsa.gr
www.oneforall.com

Русский/Russia
www.oneforall.com

Türkiye
www.oneforall.com

Polska
oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česk./Czech
800 142038
oneforall@emos.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Magyar/Hungary
017774974
www.sal.hu
www.oneforall.com

България/Bulgaria
+35929632230
office@infotel2000.bg
www.infotel2000.bg
www.oneforall.com

România
www.oneforall.com

Slovensk./Slovakia
oneforall@emos.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Hrvatska/Croatia
+385 1 4816 806
info@tehnocentar.hr
www.tehnocentar.hr
www.oneforall.com

RC1035 Aircon binnenwerk.indd 95 03-05-17 13:05

711184
RDN 1190417

Universal Electronics BV – Europe & International
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede The Netherlands